

logilife

Available on the
App Store

RÖPORTAJ
interview

**Ayşe
Kulin**

RENKLİ KİTA:

**Güney
Amerika**

**COLOURFUL CONTINENT:
SOUTH AMERICA**



MARS LOGISTICS

KÜLTÜR VE SANAT YAYINIDIR
A PUBLICATION OF ART AND CULTURE
www.marslogistics.com



SAF

SAF *Holland*
Engineering Your Road to Success



GARİP SAHİLLİOĞLU

Mars Logistics
Yönetim Kurulu Başkanı
Chairman

DÜNYA TİCARETİNDE BELİRSİZLİKLER DEVAM EDİYOR

Uluslararası kuruluşlar, yılın son çeyreğinde 2016 ve gelecek yıla dair ekonomik büyüme tahminlerini açıklamaya başladı. Dünya Ticaret Örgütü'nün yılın ilk sekiz ayına dair açıkladığı veriler, küresel ticaretin yüzde 4,4 daraldığını gösteriyor. DTÖ bu nedenle, 2016 için dünya ticareti büyüme beklentisini yüzde 2,8'den yüzde 1,7'ye düşürdü. DTÖ, 2017 için büyüme tahminini ise 1.8-3.1 aralığına çekti. Küresel ekonominin, bu yıl yüzde 2,9, gelecek yıl ise yüzde 3,2 büyüyeceğini düşünen Ekonomik İşbirliği ve Gelişme Teşkilatı (OECD), 2017 dünya ticareti için daha iyimser bir tablo çiziyor. Uluslararası Para Fonu (IMF)'nin tahminlerine göre; ABD, gelecek yüzde 2,2 büyüme sağlayacak. Avrupa Bölgesi ise yüzde 1.5 ile sınırlı kalacak. 2016 yılında dünya ticaretindeki daralma, Türkiye'nin ihracatına da olumsuz yansıdı. Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM) verilerine göre; yılın ilk 10 aylık döneminde ihracat, geçen yılın aynı dönemine göre yüzde 3,7 düşüşle 115 milyar 952 milyon Dolar olarak gerçekleşti. İhracatımız tonaj bazında, bir önceki yılın aynı dönemine göre yüzde 4 artarken, gelir bakımından yüzde 3,7 geriledi. En büyük ticaret partnerimiz Avrupa Birliği ülkelerine ihracatımızda ise yüzde 4,2'lik bir artış oldu. Eğer IMF'nin ABD ve AB ekonomilerine dair tahminleri gerçekleşirse, Türkiye'nin Amerika ve Avrupa'ya ihracatında artışın 2017'de de devam edeceğini gösteriyor. Rusya ticaretinin yeniden hareketlenmeye başlamasının da gelecek yıla dair umut verici diğer bir gelişme olduğunu söyleyebiliriz. 2016'nın son sayısı olan dergimizin bu sayısında gezi bölümümüzü Güney Amerika'ya ayırırken, ilginç bir hayat felsefesine sahip Amish topluluğunu işledik. Asırlardır medeniyetlerin yolculuğuna sahne olmuş tarihi İpek Yolu ve günlük yaşamımızın vazgeçilmezi haline gelen internet, yine keyifle okuyacağınız konular arasında. Tüm okurlarımızın yeni yılını kutlarken, 2017 yılının herkese sağlık ve mutluluk getirmesini diliyorum.

UNCERTAINTIES IN THE WORLD TRADE CONTINUE

In the last quarter of the year international organizations have begun to announce economic growth forecasts for 2016 and the next year.

The World Trade Organization decreased world trade growth expectation for 2016 to 1.7 percent in September which was announced as 2.8 percent in April stating that world trade in 2016 grew less than expected. The WTO's gross domestic product growth forecast for 2016 is announced as 2.2 percent. Stating that there are many uncertainties in world economies, the WTO has estimated the growth rate of world trade for 2017 between 1.8 and 3.1.

The Economic Cooperation and Development Organization (OECD), estimating that the global economy will grow by 2.9 percent this year and 3.2 percent next year draws a more optimistic picture for world trade in 2017.

According to estimates of the International Monetary Fund (IMF); The US will grow by 2.2 percent next year. The European region will be limited to 1.5 percent.

The contraction in world trade in 2016 also reflected negatively on Turkey's exports. According to the data of Turkish Exporters Assembly (TEA); exports in the first 10 months of the year decreased by 3.7 percent compared to the same period of the last year and realized as 115 billion 952 million dollars. While our export increased 4 percent on the basis of tonnage compared to the same period of the previous year, revenue decreased by 3.7 percent. There is 4.2 percent increase in our export to European Union countries as our largest trading partner. If the IMF forecasts for US and EU economies are realized the increase in Turkey's export to the US and Europe will continue in 2017 as well. We can say that the commencement of Russian trade is another promising development for the next year.

In our last edition of 2016, while our trip is devoted to South America we have dealt with the Amish community, which has an interesting philosophy of life. The internet, which has become the indispensable part of our daily life and the historical Silk Road that has been the scene for the journey of civilizations for centuries are among the topics you will read with pleasure in this edition. I celebrate the new year of our all readers and I wish you that 2017 will bring health and happiness to all.



İçindekiler

Aralık - Ocak - Şubat 2016-2017
December - January - February 2016-2017

Contents

06 Aktüel
Actuel

08 Nabız *Pulse*
İş Dünyasının Nabızı
Pulse of Business World

10 İnfografik *Infographics*
Beyaz Eşya *The White Goode*

12 Gezi *Travel*
Pançomuzu Aldık, Gidiyoruz
We Take Our Poncho, Here We Go!

24 Portre *Portrait*
Henry Ford

32 Lezzet *Taste*
Anadolunun Geleneksel Yemeği Bulgur
Traditional Food Of Anatolia Bulgur

38 Röportaj *Interview*
Ayşe Kulin

46 Festival *Festival*
"Winter is Really Coming"
Bansko Skifest

52 Tarih *History*
Tarihi İpek Yolu
Historical Silk Road

58 Teknoloji *Technology*
İnternet *Internet*

64 Sağlık *Health*
Othello Sendromu
Othello Syndrome

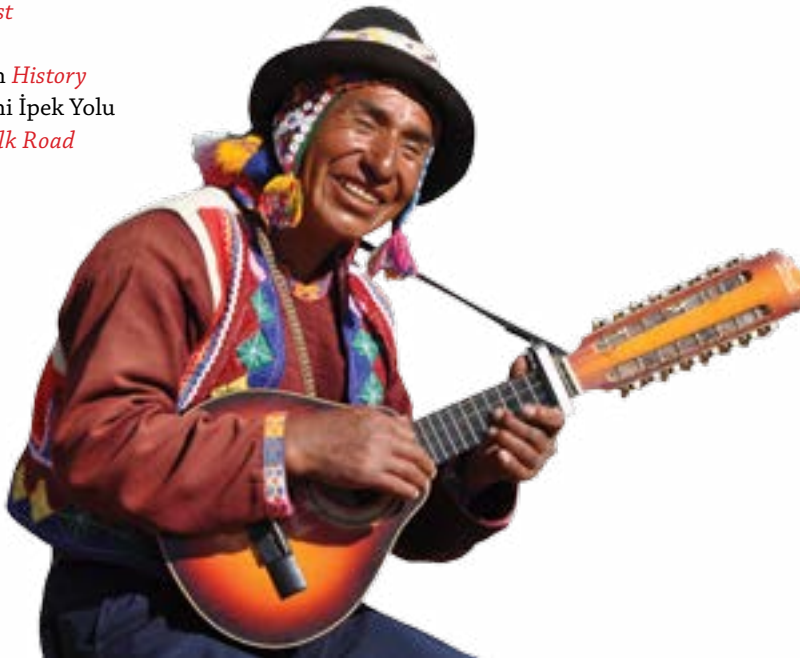
68 Keşif *Discovery*
Amişler *Amishs*

74 Mekan *Place*
Dönerciler *Doner Kebap*

82 Dekorasyon *Decoration*
Bebek Odaları *Baby Rooms*

90 Mars'tan Haberler
News From Mars

92 Ajanda *Agenda*
Kış Etkinlikleri *Winter Events*



logilife

MARS LOGISTICS

İmtiyaz Sahibi *Publisher*
Mars Logistics adına
ALİ TULGAR

Mars Lojistik Uluslararası Taşımacılık
Dep. Dağ. ve Tic. A.Ş.
Yönetim Yeri

Address
Merkez Mh. Değirmenbahçe Cd. No:21
34197 Yenibosna / Bahçelievler / İstanbul
Tel: (0212) 411 44 44 (Pbx)
Fax: (0212) 411 44 45
logilife@marslogistics.com
www.logilife.com.tr

Yayın Kurulu *Editorial Board*
ALİ TULGAR
KADER YÜCEL ÖZAL

YAYINA HAZIRLIK
PUBLISHING TEAM



Genel Yayın Yönetmeni *Chief Editor*
Selda YEŞİLTAŞ selda@viyamedya.com

Sorumlu Yazı İşleri Müdürü
Responsible Editor in Chief
Murat ERDOĞAN murat@viyamedya.com

Görsel Yönetmen *Art Director*
Fatih HANÇER

Editör *Editor*
Peri ERBUL peri@viyamedya.com

Fotoğraf Editörü *Photo Editor*
M. Ali BARS

Adres *Address*
Rumeli Cad. Rumeli Pasajı Yunus Apt.
No: 40 Kat: 3 Nişantaşı - Şişli / İSTANBUL
Tel: 0 (212) 236 00 50
viya@viyamedya.com
www.viyamedya.com

Baskı *Print*
Fabrika Basım

Logilife Dergisi Viya Medya Yayıncılık Org.
AŞ. tarafından T.C. yasalarına uygun olarak
yayımlanmaktadır. Dergide yayımlanan yazı,
fotoğraf, illüstrasyon, harita ve konuların her hakkı
saklıdır. İzinsiz, kaynak gösterilerek dahi alıntı
yapılamaz.

Logilife Magazine is being published by Viya Medya under
Turkish Republic's relevant laws. Articles, photographs,
illustrations, maps are all copyrighted. They can not be
quoted without prior permission even though they're
indicated as the source.

İstanbul, Aralık 2016
Yayın Türü: 3 Aylık Süreli,
Yaygın Kültür ve Sanat Yayınıdır.
7000 adet basılmıştır.

İstanbul, December 2016
Publication: Distributed quarterly
Culture and Art Publication.
Printed with a circulation of 7000

Mavide “Monochrome” Tavır

“Monochrome” kılıklara bürünmek Cacharel erkeğinin sezonda en keyif aldığı tavırlardan biri. Sezonun öne çıkan renklerinden biri mavi. Yükselişi önlenemeyen trendlerden bir diğeri ise aynı paraleldeki “Denim on Denim”. Klasik takıma modernlik katan tasarımlar, farklı vücut tiplerine uyumda çok iyi sonuç veren tek düğmeli ceketler ve süper ince flannel gömleklerin renkleri Cacharel’in mavinin tonlarını nasıl ustaca işlediğini göz önüne seriyor.

“Monochrome” attitude in blue

One of the attitudes Cacharel men enjoy is to wear “Monochrome” in the new season. Blue is one of the favorite colors of the season. Another hot trend is “Denim on Denim” parallel to blue color. The designs adding a touch of modernity to the classic suits, the one button jackets best adapting to the various body shapes and the colors of super fine flannel shirts prove the mastership of Cacharel in crafting various tones of the color blue.



Canon Yeni Ürünlerini Görücüye Çıkarıyor

Canon Köln'de gerçekleşecek Photokina Fuarı'nda, donanımdan dijital hizmetlere ve baskıya kadar Canon'un rakipsiz yüksek kalite, uçtan uca görüntüleme deneyimi sunabildiğini gözler önüne serecek. Canon görüntüleme dünyasında nelerin mümkün olabileceğini yeniden düzenleyecek. Fuarda Avrupa'da ilk kez görücüye çıkan EOS 5D Mark IV sergilenicek.

Canon displays its new products

At the Photokina Fair to be held in Cologne, Canon will display that it's able to offer an experience of high quality, end-to-end visualization from the hardware up to digital services and print. Canon will reorganize what would be possible in the world of visualization. At the fair, EOS 5D Mark IV will be for the first time exhibited in Europe.



Smokin Tutkunu Erkekler için Yepyeni Bir Eau De Parfum

Gentlemen Only Absolute, bergamot ve onun metalik vurgularının, sıcak baharatlar (safran, muskat ve tarçın), sandal ağacı ve vanilyanın duygusallığı kombinasyonundan yaratılmıştır. Zengin, odunsu koku cildi sarar ve kalıcı bir iz bırakır. Kibar, gösterişli ve akıldan çıkmayan bu koku, gecenin bitimine kadar Gentlemen erkeği ile olacak. Serinin şıklığına, minimalist tarzına sadık kalarak tasarlanan Only Absolute, lüksün ve asaletin simgesidir.



A new Eau de Parfum for the men in love with the dinner jackets

Gentlemen Only Absolute is composed of bergamot and metallic notes, hot spices (saffron, nutmeg and cinnamon), sandalwood and the sensitivity of the vanilla. The rich, woody scent covers the skin and leaves a lasting trace. This elegant, lofty and unforgettable scent will accompany the Gentlemen man until the end of the night. Only Absolute designed by staying loyal to the minimalist style and elegance of the series, is the symbol of luxury and nobility.



Karaca'dan Yeni Sezona Yeni Sürpriz!

Karaca kadınları daha çok; yünlü triko hırkalar, elbiselerin içine giyilen gömlekler, ekoseli paltolar, elbise ve bluzlar, mor ve saks mavisi trençkotlar, pantolon ceket takımlar, jile elbiseler, çiçek ve şal desenler tercih ederken; erkekler ekose trendine uygun ceketler, gömlekler, montlar, Puffa montlar, kalın kabanlar, düz ve desenli triko kazaklardan yana seçimlerini kullanıyor. Kendini özgür ve genç hisseden erkeklerin markası TOSS' da ise birbirinden güzel kazaklar, gömlekler ve kabanlar yer alıyor.

A new surprise to the new season by Karaca!

Karaca women choose mostly wool knitting tricots, shirts worn inside clothes, checked fabric coats, clothes and blouses, purple and sax blue raincoats, jacket and trousers suits, gilet clothes, flower and paisley motif whereas the men use jackets, shirts, puffer coats, thick coats, plain and patterned tricot sweaters. TOSS, the brand appealing to the men feeling themselves free and young, offers beautiful sweaters, shirts and coats.

HTC'den En İyi Desire Modeli: HTC Desire 10

Mobil ve sanal gerçeklik teknolojisinin önde gelen yenilikçi şirketi HTC, HTC Desire™ 10 pro ve Desire 10 lifestyle modellerini tanıttı. Her iki telefon da HTC'nin Desire serisine tasarım anlamında yeni bir soluk getirirken, amiral gemisi düzeyindeki yeni özellikleriyle dikkat çekiyor. Desire 10 pro, yepyeni Selfie Panorama moduna da sahip.

The best Desire model from HTC: HTC Desire 10

HTC, the leading innovative company of the mobile and virtual reality, introduced HTC Desire TM 10 pro and Desire 10 lifestyle models. Both phones add a new breath to Desire series of HTC and catches attention with their new features set to be the flagship of the company. Desire 10 pro owns also a very new Selfie Panorama mode.



Sezonun Trendi: Blok Topuklar

Gamze Saraçoğlu Kreatif Direktörlüğü'nde hazırlanan "İnci Deri 2016-2017 Sonbahar-Kış Koleksiyonu" sezonun trendlerine öncülük ediyor. Koleksiyondaki blok topuklar bu sezon kombinleri tamamlayacak.

Season's trend: Block heels

"İnci Leather 2016-2017 Fall-Winter Collection" designed by the Creative Director Gamze Saraçoğlu, pioneers the trends of the season. The block heels in the collection will complete the combined clothing articles.



İŞ DÜNYASININ NABZI

THE PULSE OF BUSINESS WORLD

Logilife'in bu sayısında referans grubumuz için **özel ilgi alanları, ekonomi, popüler trendler** ve **kişisel tercihlerle** ilgili sorular hazırladık. İş dünyasının liderlerinin yanıtlarını ilgiyle inceleyeceğinizi umuyoruz.

In this issue of Logilife, we have compiled a set of questions targeting our reference group's personal choices, special interests, economical views and popular trends. We hope you'll enjoy reading the interesting results of the questions answered by the leaders of business world...

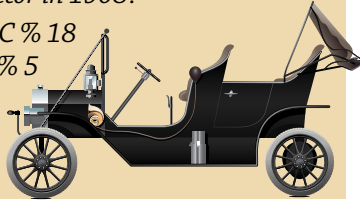
SORU / QUESTION 1

Henry Ford'un "Dört Silindirli, Yirmi Beygir Gücünde, Beş Kişilik Ford Binek Arabası" şeklinde tanıttığı ve 1908'de otomotiv sektöründe devrim yaratan Ford modeli hangisidir?

- a-**Model T % 54 **b-**Model C % 18
c-Model A % 23 **d-**GT40 % 5

What is the Ford Model narrated as "Four Cylinders, Half Horse Power, Five People of Automobile" and causing revolution ins automotive sector in 1908?

- a-**Model T % 54 **b-**Model C % 18
c-Model A % 23 **d-**GT40 % 5



SORU / QUESTION 3

Hamur haline getirilen bulgurun içinin doldurulmasıyla yapılan; Adana, Urfa, Antep, Mardin, Hatay mutfaklarının kendilerine mal ettikleri aslen Araplara özgü olan yemeğin adı nedir?

- a-** İçli Köfte % 46 **b-** Mumbar dolması % 11
c- Maklube % 6 **d-** Bulgur köftesi % 37

What is the name of food which is made by filling the inside of doughy bulgur and which is special to Arab people but attributed to Adana, Urfa, Antep, Mardin and Hatay cuisines?

- a-** İçli Köfte (Stuffed Meatballs) % 46
b- Mumbar dolması (Stuffed Sheep Sausages) % 11
c- Maklube % 6
d- Bulgur köftesi (Bulgur ball) % 37

SORU / QUESTION 2

Ünlü yazar Ayşe Kulin'in son romanı hangisidir?

- a-** Handan % 24
b- Hüzün Dürbünümde Kırk Sene % 13
c- Kanadı Kırk Kuşlar % 45
d- Tutsak Güneş % 18

What is the name of last novel wirtten by famous writer Ayşe Kulin?

- a-**Handan % 24
b-Hüzün Dürbünümde Kırk Sene % 13
c-Kanadı Kırk Kuşlar % 45
d-Tutsak Güneş % 18



SORU / QUESTION 4

Netfliks'in hayatını diziye dönüştürdüğü, ülke halkının lider ve kahraman, hükümetin ise azılı suçlu ilan ettiği Güney Amerikalı şahsiyet kimdir?

- a-** Pablo Escobar % 84
b- Ernesto Che Guevara % 2
c- Nelson Mandela % 14
d- Ollanta Humala % 0

Who is the South American citizen of whom life is played in TV series by Netfliks and who was declared as leader and hero by the people but as unruly criminal by the government?

- a-** Pablo Escobar % 84
b- Ernesto Che Guevara % 2
c- Nelson Mandela % 14
d- Ollanta Humala % 0

SORU / QUESTION 5

Yüzyıllar boyunca batı ve doğu arasındaki kültür ve zenginliğin akışını sağlayan, dünya medeniyet tarihini şekillendiren İpek Yolu bugünkü harita üzerinde kaç ülkeden geçmektedir?

- a-** 61 % 24 **b-** 62 % 29 **c-** 63 % 17 **d-** 64 % 30

Through how many countries the Silk Road passes on the map now as providing the flow of culture and glory between the east and west for hundreds of years and shaping the world civilization history?

- a-** 61 % 24 **b-** 62 % 29 **c-** 63 % 17 **d-** 64 % 30

SORU / QUESTION 6

Aşırı derecede kıskançlık anlamına gelen Othello Sendromu adını ünlü yazar Othello romanından almıştır.

- a-** Ivan Turgenyev'in % 16
b- William Shakespeare'in % 42
c- Franz Kafka'nın % 29
d- Dostoyevski % 13

Having the meaning as "excessive enviousness", Othello Syndrome is named after the famous writer Othello's novel.

- a-** Ivan Turgenyev % 16
b- William Shakespeare % 42
c- Franz Kafka % 29
d- Dostoyevski % 13



SORU / QUESTION 7

Birbirinden güzel kayak pistlerine sahip olan ve Avrupa'nın en iyi kayak merkezlerinden biri kabul edilen Bansko hangi ülkededir?

- a-** İtalya % 11 **b-** Fransa % 8
c- İsveç % 38 **d-** Bulgaristan % 43

In which country Bansko is located being accepted as having the best ski tracks and being one of the best ski centers of Europe?

- a-** Italy % 11 **b-** France % 8
c- Sweden % 38 **d-** Bulgaria % 43



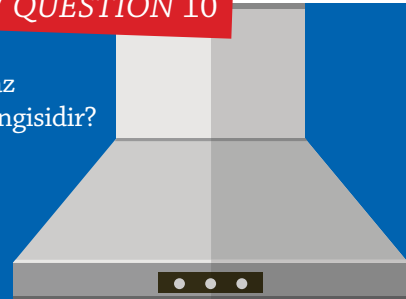
SORU / QUESTION 10

Türkiye'nin en fazla beyaz eşya ihraç ettiği bölge hangisidir?

- a-** Orta Doğu % 33
b- Avrupa Birliği % 48
c- Asya % 8
d- Rusya % 11

What is the region to which Turkey exports major appliances at most?

- a-** Middle East % 33 **b-** European Union % 48
c- Asia % 8 **d-** Russia % 11



SORU / QUESTION 8

Feng Shui felsefesine göre çocuk odalarında kullanılması gereken renk hangisidir?

- a-** Sarı % 20 **b-** Kırmızı % 12 **c-** Mavi % 32 **d-** Yeşil % 36

What is the color that should be used in kid's room by Feng Shui philosophy?

- a-** Yellow % 20 **b-** Red % 12 **c-** Blue % 32 **d-** Green % 36



SORU / QUESTION 9

Türkiye'nin yurt dışında internet bağlantısı kurduğu ilk ülke hangisidir?

- a-** Almanya % 37 **b-** Hollanda % 24
c- Japonya % 29 **d-** Rusya % 10

Which one is the first country where Turkey have internet connection abroad?

- a-** Germany % 37
b- Holland % 24
c- Japan % 29
d- Russia % 10



BEYAZ EŞYA SEKTÖRÜ YÜKSELİŞİNİ SÜRDÜRÜYOR

THE WHITE GOODS INDUSTRY KEEPS RISING

(Kaynak: TÜRKESD)
(Source: TÜRKESD)

Dolaylı istihdam
THE INDIRECT
EMPLOYMENT

500 BİN
THOUSANDS

9.2 2016 yılının
ilk yarısındaki
ihracat miktarı
THE EXPORT IN
THE FIRST HALF
OF THE YEAR 2016

6 TürkESD'e
üye firma sayısı
THE NUMBER OF
COMPANIES WHICH
ARE MEMBERS TO THE
TURKISH BESD

Türkiye'de üretim
yapan firmaların
pazar payı
THE SHARE OF
COMPANIES
MANUFACTURING
IN TURKEY

%90

İhrac edilen
toplam ülke sayısı
TOTAL NUMBER OF
EXPORT COUNTRIES

152

İhracatta en
büyük paya sahip
olan bölge
THE REGION WITH
THE HIGHEST
SHARE IN EXPORT

**AVRUPA BİRLİĞİ
EUROPEAN UNION**

%10 Bir önceki yılın
aynı dönemine göre
ihracattaki artış
THE EXPORT INCREASE
ON YEARLY BASIS

3.5 Sektörün 2016
ilk yarısındaki
üretim miktarı
THE DOMESTIC SALES
IN THE FIRST HALF OF
THE YEAR 2016

**MİLYAR Adet
BILLION Units**



Sektörün 2016
ilk yarısındaki
ihracat cirosu
*THE EXPORT
TURNOVER IN THE
FIRST HALF OF THE
YEAR 2016*

1.5
MİLYAR DOLAR
BILLION Dollars

Bir önceki yılın aynı
dönemine göre
üretimdeki artış
*THE OUTPUT INCREASE
ON YEARLY BASIS*

%8

%6 Bir önceki yılın aynı dönemine
göre iç satıştaki artış
*THE DOMESTIC SALES
INCREASE ON YEARLY BASIS*

Sektörün direkt
sağladığı istihdam
*THE DIRECT EMPLOYMENT
BY THE INDUSTRY*

40
BİN
THOUSANDS

Sektörün 2016 ilk
yansındaki üretim miktarı
*THE OUTPUT CAPACITY OF
THE INDUSTRY IN THE FIRST
HALF OF THE YEAR*

12.8
MİLYAR ADET
BILLION Units

25
Milyon Adet
MILLION Units
Beyaz eşya
sektörünün yıllık
üretim kapasitesi
*THE ANNUAL OUTPUT
CAPACITY OF THE WHITE
GOODS INDUSTRY*

İhracatta Türkiye'nin
parlayan yıldız sanayisi
olarak öne çıkan beyaz
eşya sektörü, yılın ilk yarını
yükseliş ile kapattı. Altı ana
üründe yılın ilk altı ayında bir
önceki yılın aynı dönemine
göre üretimde yüzde 8 artış
sağlayan sektörün ihracattaki
büyümesi ise yüzde 10 oldu.
Buzdolabı, derin dondurucu,
çamaşır makinesi, kurutucu,
bulaşık makinesi ve fırın
olmak üzere altı ana
ürün grubunun üretim ve
satışlarına mercek tuttuk.

*The white goods industry,
which is the shining star of
Turkey's export, closed the
first half-year with growth.
The industry, with 8 per cent
growth of production in the
categories of six main goods
on yearly basis, achieved 10
per cent growth in export.
Here are the production and
sales figures in the main
six categories of products
including refrigerator, freezer,
washing machine, dryer, dish
washer and oven.*

Gerçek olamayacak kadar güzel, varılamayacak kadar uzak duruyor Güney Amerika. Büyülü bir kıta. Güzellikler ve maceralarla dolu bir coğrafya. Cesur bir doğa, dramatik bir tarih, iç içe geçmiş kültürler, spesifik lezzetler, yıkımlar, yıkımın üzerine inşa edilmiş inanç ve umutlar, azlığa ve yokluğa inat sokaklardan taşan müzik ve dans...

South America is too good to be true, too far away to access. A magical continent. A geography filled with beauties and adventure. A bold nature, a dramatic history, interwoven cultures, specific tastes, demolition, faith and hope built on these demolitions, music and dance overflowing from the streets despite rarity and poverty...

PANÇOMUZU

ALDIK, GİDİYORUZ!

WE TAKE OUR PONCHO, HERE WE GO!





**KULAKTA LATİN
MÜZİKLERİ
İLE YOLCULUK
DEVAM EDİYOR...
THE JOURNEY
GOES ON WITH
LATIN MUSIC AT
THE EAR...
PERU**

Eski dünya medeniyetlerinin temelleri üzerine kurulmuş olan Peru, köklü bir tarihe ve derin bir kültüre sahip. 16. yüzyılda İspanya hakimiyetinin kol gezdiği dönemlerden kalma etkilerin yanında ülkede Kızılderililer, Asyalılar, ve Afrikalılar da kültürel ve yaşamsal hayata katkıda bulunuyorlar. Bu kültürlerin karışımı; sanat, yemek, edebiyat, müzik alanlarında çok farklı yönleriyle ifade buluyor. Diğer Latin Amerika ülkelerinde olduğu gibi Peru'nun güzelliklerini keşfetmek için gezginlerin epeyce zaman harcaması gerekiyor. Peru seyahati için en ideal start yeri başkent Lima. Şehir son çeyrek asırdır sanatı ve mutfağıyla seyahatların gözdesi. Deniz ürünlerinde son derece başarılı. Birbirinden güzel plajlara sahip. 10 bin yıllık tarihin sergilendiği Museo Larco ve Lima Katedrali oldukça çarpıcı.

Lima'dan sonraki şehir Paracas, dünyanın en güzel kuş cennetlerinden biri. Milyonlarca kuşu doğal ortamlarında gözlemlemek için yüzlerce turist buraya geliyor. İnka izlerini yakından görebileceğiniz Paracas'ta antik ve yeni mezarlıkları ziyaret edin. Peruluların ölümlerine gösterdikleri saygı ve yaptıkları ayinler sizi şaşırtacak.

Built on the foundations of old civilizations, Peru has a rooted history and deep culture. In addition to the impacts from the period of domination of Spain; Indians, Asians, and Africans contribute to cultural and vital life. This mix of these cultures finds an expression with different aspects in the fields of art, food, literature, music. As in other Latin America countries, travelers have to spend a lot of time to discover the beauties of Peru. The ideal starting point for Peru trip is the capital city, Lima. The city has been the traveler's favorite with its art and cuisine for the last quarter of a century. It is extremely well in sea foods. It has beautiful beaches. Displaying 10,000 years of history, MuseoLarco and Lima Cathedral is quite striking.

The city after Lima, Paracas, is one of the world's most beautiful bird sanctuaries. Hundreds of tourists visit here to observe millions of bird in their natural environments. You should visit the ancient and new in cemeteries in Paracas where you can see the traces of the Inca. Showing respect to the dead of Peruvian and their rites will surprise you

ÇÖLÜN ORTASINDAKİ İNKALAR

Huacachina, çölün ortasındaki bir vaha, gerçek anlamda. 100 kadar insanın yaşadığı bu küçük köy, umut verici bir manzara sergiliyor. İnkaların torunları olduklarını iddia eden bu küçük topluluk yoğun ilgi görüyor. Kafeleri, hurma bahçeleri, yüzme havuzlarıyla çölün ortasında masalı andıran köy, Peru hükümetince ulusal kültür mirası ilan edilmiş. Huacachina'dan çıktıktan sonra yol üstünde dünyanın en garip yerlerinden birine rastlıyorsunuz: Nazca. Bilim adamlarının hala sırlarını çözemediği ve iki bin yıl önce yapıldığı düşünülen kilometrelerce geometrik şekil. Tek tahmin ise dini amaçla yapıldıkları. Efsanevi Titicaca Gölü'nün bulunduğu Puno şehri, İnkâ kültürünün en belirgin şekilde hissedildiği yer. Sanatın sokaklara taşıdığı Puno, yaşantısı itibariyle hippî. Hippiler, kültürlerine İnkâ Medeniyeti'nin kültürünü katarak derinlikli bir yaşam sürüyor. Cusco, İnkâ Medeniyeti'nin giriş kapısı. İnkâlardan kalan tüm zenginlikleri ülkelerine götüren İspanyollara rağmen şehir hala medeniyetin tüm görkemini sergiliyor. Ayrıca Peru'dan alışveriş yapmak isteyenler için doğru adres yine Cusco. San Pedro pazarını ziyaret etmeyi ihmal etmeyin. Ancak Cusco ziyaretinin atlanmayacak en önemli ayağı Machu Picchu. İnkâlardan kalan en önemli eser. İnkâ kralları tarafından dini ayinler için inşa edilmiş eşsiz tapınaklara ev sahipliği yapıyor. Burada güneşi batırmak ise Tanrılara el sallamak gibi.

THE INCAS IN THE MIDDLE OF THE DESERT

Huacachina, an oasis in the middle of the desert in the true sense of the word... This small village, inhabited by 100 people, displays a promising landscape. This small group, who claimed they are descendants of the Inkas, attracts intensive attention. Resembling a tale in the middle of the desert with its cafes, palm groves, swimming pool, and this village has been declared a national cultural heritage by Peru Government. After Huacachina, you run across one of the World's weirdest places on the way: Nazca. Geometric shapes for miles that scientists still couldn't solve the secrets and they are thought to be built two thousand years ago. The only prediction is that they were built for religious purposes. The city of Puno is where İnkâ culture is felt most intensively in which the legendary Lake Titicaca is located. Flooding the streets with art, Puno is hippie as its life. Adding Inka Civilization to its own civilization, Hippies lead a deep life. Cusco is the entry gate of Inka Civilization. Despite the Spanish who took all the remaining riches from the Inkas, the city still exhibits all the splendor of civilization. In addition, for those who want to shop in Peru, Cusco is the right address. Don't forget to visit San Pedro market. However, the most important part of Cusco visit is Machu Picchu. The most important work remained from the Inkas. It hosts unique temples built for religious rites by Inca kings. Setting of the sun is like shaking hands to Gods here.





TANGO, FUTBOL VE ŞARAP **TANGO, FOOTBALL AND WINE**

ARJANTİN

ARGENTINA

And Dağları ile Atlas Okyanusu arasında uzanan tutkulu bir coğrafya Arjantin. 16. yüzyılın sömürge ettiği topraklar bugün olabildiğine özgür, olabildiğine canlı. Arjantin, egzotik vahşi yaşamı, doğal harikaları, sömürge izlerini kendi kültürüyle harmanlayan kasabaları, özgün mutfak, hareketli yaşamı futbol ve tango aşkı ile Güney Amerika'nın en popüler destinasyonlarından biri. Coğrafyaya hükmedercesine duran yaşlı ormanları, göz alıcı buzulları ve pastoral görüntüsüyle son derece ilgi çekici. Doğal güzellikleri, yaşam biçimi ve tarihi hayranlık uyandıran ülke; edebiyat, müzik, sinema ve sanat alanında zengin ve sihirli bir kültüre sahip. Arjantin aylarca gezseniz bitiremeyeceğiniz kadar dolu, kelimeleri tüketecek kadar güzel. Brezilya ve Arjantin'i birbirinden ayıran, egzotik yaban hayatıyla iç içe yaşayan ve dünyanın çarpıcı doğa harikalarından biri sayılan Iguazu Şelalesi; animasyonlu mahalleri, gurme mutfakları, alışveriş kültürü, renkli mimarisi ve tangosu ile başkent Buenos Aires; dünyanın en çarpıcı manzaralarından birine sahip Los Glaciares Ulusal Parkı içindeki sonsuz sulara yavaş yavaş ilerleyen devasa buz blokları; Santa Cruz eyaletinde bulunan kafe ve restoranlarıyla ilgileri çeken ve buzullarla sınırlanmış El Calafate Kasabası; şarap üretilen Mendoza bölgesi; Antarktika seyahatlerinin başlangıç noktasında yer alan eski sürgün yeri Ushuaia kenti; çikolata mağazaları ve mimarisiyle Bariloche; balinaları yakından görebileceğiniz ve sıcak sularında yüzebileceğiniz Puerto Madryn; plajlarıyla meşhur Mar del Palata Arjantin'in görülesi yüzlerce harikasından birkaçı.

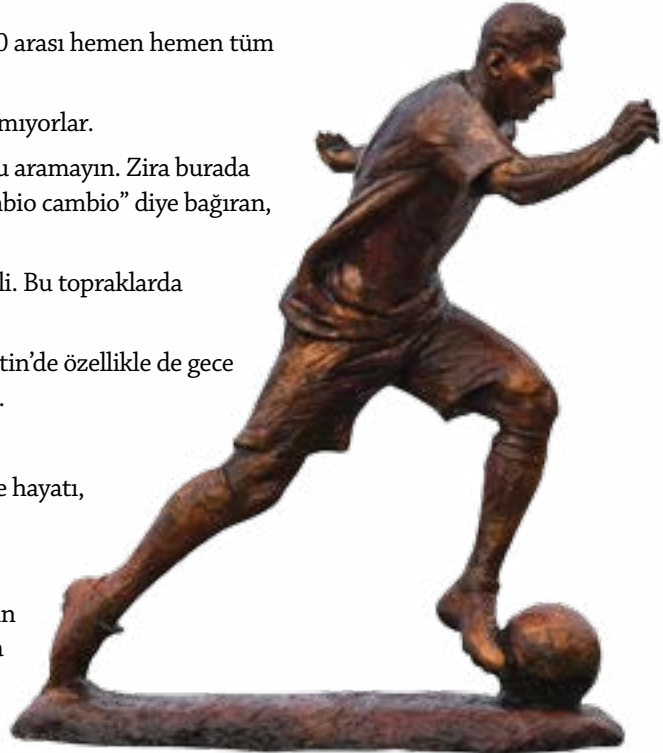
Argentina is a passionate geography stretching across the Atlantic Ocean and Andes. The Colonial lands of 16th century are as free as possible, as alive as possible. Argentina is one of the most popular destinations of South America with its wildlife, natural wonders, blending their culture with the traces of colonial towns, original cuisine, lively life, football and tango love. It is highly attractive with the old forests standing like dominating the geography, staring glaciers, and pastoral image. Admirable with natural beauties, way of life, and culture, this country has a rich and magical culture in the field of literature, music, cinema, and art. Argentina is filled up enough even if you visit for months; you cannot finish it, and good enough to consume the words. The different features of Brazil and Argentina; the Capital Buenos Aires with Iguazu Waterfall with exotic wild life accepted as one of stunning natural wonders, animated districts, gourmet kitchen, shopping culture colorful architecture and tango; huge blocks of ice riding slowly in eternal waters located in Los Glaciers which has one of the most blazing view in the world, the cafe located in Santa Cruz, the town of El Calafate bounded with glaciers and attracting with restaurants, Mendoza region where wine is produced, old detention colony the city of Ushuaia located in starting point of Antarctica trips, Bariloche with its chocolate shops and architecture, Puerta Madryn where you can look at the whales closely and swim in its warm water, Mar Del Palata famous for its beaches.





KISA KISA

- Siesta uygulamasının yaygın olduğu Arjantin'de saat 12.00 ile 16.00 arası hemen hemen tüm dükkanlar kapalı oluyor.
- Arjantinliler akşam yemeği sebebiyle saat 22.00'den önce dışarı çıkmıyorlar.
- Ülkenin para birimi Peso. Burada para bozdurmak için döviz bürosu aramayın. Zira burada işler daha el atı yürüyor. Florida Caddesi'nde ayaklı bürolardan, "Cambio cambio" diye bağırın, birini bulun ve pazarlık yapın.
- Bu durum sadece Arjantin için değil tüm Güney Amerika için geçerli. Bu topraklarda İngilizcenin hiçbir hükmü yok. Burada işler İspanyolca yürüyor.
- Dans, Latin Amerika için her şey demek. Tangonun doğduğu Arjantin'de özellikle de gece hayatıyla meşhur Buenos Aires'te sokaklar dans eden insanlarla dolu.
- Ülkenin en meşhur yiyeceği sığır eti. Hem ucuz, hem de lezzetli...
- Ülkenin gece hayatı bakımından en ideal yeri başkenti. Şehirde gece hayatı, hareket eden trene atlamak gibi, her daim hareketli ve kıvrak.
- Arjantin şaraplarıyla ünlü. Çok ucuz ama çok lezzetli.
- Ülke halkı futbola da tango gibi büyük bir tutkuyla bağlı. Eğer uygun zamanda oralardaysanız mutlaka bir maça gidip bu bağrış çağrış aşka tanıklık edin.





GLANCE

- *In Argentina, almost all shops are closed between 12.00 and 16.00 due to siesta practice.*
- *Argentines don't get out before 22.00 due to dinner.*
- *The country's currency is Peso. Do not look for Exchange Office to Exchange here because things are carried out as underhand. Find somebody yelling "Cambiocambio" in free-standing Office in Florida Street and do bargain.*
- *This is not valid for only Argentina but for all South America. English has no influence in these lands. Spanish is everything here!*
- *Dancing means everything to Latin America. The birthplace of tango, Argentina and especially Buenos Aires famous with its nightlife has streets filled with people dancing.*
- *The country's most famous food is beef. Both are cheap and tasty...*
- *The ideal place in terms of the country's nightlife is the capital. The city's night life is always moving and agile like jumping on the train that moves.*
- *Argentina is famous for its wine. Very cheap but very tasty...*
- *The people of the country are up to soccer with a great passion like tango. If you go to the city at a convenient time, you should witness this love of screaming game*



YOL UZAR, GİDER THE WAY GOES LONGER

ŞİLİ CHILE

Güney Amerika'nın en batısında, Pasifik Okyanusu ile And Dağları arasında sıkışıp kalmış, buzulların bıraktığı yerden çöllerin devam ettiği, güneyden kuzeye uzanan, uzun ince, güzel bir yolculuk Şili. Enteresant doğal güzellikleri, sudan ucuz eşsiz lezzetteki şarapları, dünyaya açılmış mutfağı ve misafirperver, eğlenmeyi bilen, iyi kalpli ve her soruna anında çözüm sunan insanlarıyla hayal kırıklığına uğratmayan bir ülke. Muazzam ölçekte doğal olan ülkede seyahat etmek şaşırtıcı derecede kolay. Mantıksızca ince ve makul olmayacak kadar uzun olan Şili, dünyanın en kurak çöllerinden engin buzul alanlarına uzanan, akıl oyunları oynayan bir coğrafya. 4 bin üç yüz km'lik bir alanda çeşitli manzaralar sunuyor: Kavruk tepeler, verimli vadiler, volkanlar, göller, kocamış ormanlar, devasa buzullar ve dramatik fiyortlar. Her ayrıntı doğada senfonik ölçekte bir merak uyandırıyor. Tarihi ve doğal bir dolu güzelliğe ev sahipliği yapan ülkede gezilip görülmesi gereken çok fazla yer var ama bazılarını ne yapıp edip zaman ayırmak lazım. Enfes şehir manzarasına ve botanik bir parka ev sahipliği yapan Cerro San Cristobal tepesi; penguen kolonilerinin yaşadığı Los Pingguinos Tabiat Parkı; Chiloe Adaları üzerinde yer alan 20'den fazla kilise; bohem kültürü, rengarenk evleri, muhteşem deniz manzarası, zengin mimari ve kültürel mirası ve labirenti andıran sokaklarıyla Valparasio semti; San Rafael Ulusal Parkı içinde yer alan San Rafael Buzulu; Atmaca Çölü'nde nefes kesen manzarası ile Ay Vadisi; Göller Bölgesi'nin merkezinde yer alan ve heybetli bir volkana ev sahipliği yapan Pucon Kasabası ve üzerinde yüzyıllar önce inşa edilen 887 tane Moai heykeli ile dünyanın en ıssız adası olan Paskalya Adası.



In the far west of South America, trapped between the Andes and the Pacific Ocean, deserts crossing after the glaciers, extending from South to North, long slender, a beautiful journey Chile. It is a country that does not disappoint with its interesting natural beauties, unique taste dirt cheap wines, the cuisine opened up to the world, and harborous, funny, good-hearted people offering instant solution to the problem every time. Being tremendous scale natural, travelling in the country is surprisingly easy. Being irrationally thin and unreasonable long, Chile is a geography that plays mind games with the driest desert in the world extending to the vast ice field. It offers a variety of landscapes in an area of four thousand three hundred km: wizened hills, fertile valleys, volcanoes, lakes, old forests, huge glaciers and dramatic fjords. Every detail makes a wonder in a symphonic scale in nature. Full of historic and natural beauty, there are too many places to visit in the country but sparing time is essential to some of them somehow. Cerro San Cristobal Hill hosting stunning city views and a botanical park; Los Pingguinos natural park in which penguin colonies live; more than 20 churches located over Chiloe Islands; Bohemian culture, colorful homes, breathtaking sea views, rich architectural and cultural heritage and Valparasio district with the maze of streets ; San Rafael Glacier located in San Rafael National Park; Valley of the Moon with breathtaking views in Hawk desert; the town of Pucon located in the heart of the Lake District and hosting an imposing volcano and the world's most desolate island, Easter Island on which 887 Moai statue were built centuries ago.





EKSTREM ŞİLİ

Şili coğrafyası Santiago yakınlarındaki dağlarda kayak ve snowboard, okyanus üzerindeki dev dalgalarda sörf, okyanusun derin hayatına dalış, kum tepeleri duna'larda sandboard, And Dağlarında tırmanış imkanı sunuyor. Ülkenin ata sporu ise rodeo. Tüm milli ve özel günlerde ata biniliyor ve yarışlar gerçekleştiriliyor. Ancak buna rağmen Şilililerin en fazla ilgi gösterdiği spor futbol.

ŞARAP KÜLTÜRÜ

İhraç edilmeden önce mütevazı fıçılarda hazırlanıp sofralara gelen şaraplar, bugün dünyanın pek çok yerine lüks olarak ulaşıyor. Şili genel olarak pahalı bir ülke olmasına rağmen şarap son derece ucuz ve kaliteli. Zengin kırmızılar, net beyazlar ve mis kokulu rose'lar her ruh haline ve damak tadına uygun.

ŞİLİ MUTFAĞI

16. yüzyıldan sonra gelip ülkeyi etkisi altına alan İspanyolların damak tadı ve lezzetleri Şili mutfağında kendine çokça yer etmiş durumda. Okyanus kenarı bir ülke olduğundan deniz ürünleri mutfakta kendine epeyce yer buluyor. Kırmızı et ve bölgeye has meyve ve sebzeler de mutfağın önemli aktörlerinden. En çok tüketilen besinlerden avokado, hemen her yemekte kendine yer buluyor. Ayrıca ülkede porsiyonlar çok büyük.

EXTREME CHILE

Geography of Chile offers skiing and snowboarding in the mountains near Santiago, surf in the giant waves of the ocean, deep dive to ocean life, sand dunes, sand board, and climbing in the Andes. The country's ancestor sport is rodeo. Riding horse and races activities are executed on all national and special days. But despite this, the most attractive sport in the country is soccer.

WINE CULTURE

Prepared in humble barrels before being exported, the wines are served as a luxury in many parts of the world. In general Chile is an expensive country, but the wine is extremely cheap and quality. Rich reds, crisp whites and the fragrant rose are suitable to every mood and taste.

CHILE CUISINE

Having influence on the country after 16th century, the taste and flavors of the Spanish have already made an impression on Chile cuisine. Since the country's oceanfront, seafood is very widespread in the kitchen. Red meat, fruits and vegetables unique to the region are important players of the kitchen. One of the most consumed foods; avocado finds its place in almost every meal. In addition, portions are very large in the country.

ESCOBAR'DAN SONRA KOLOMBİYA

COLOMBIA AFTER ESCOBAR

Bir ülkeye girmek anca bu kadar keyifli olabilirdi: Form yok, işlem yok, rezervasyon yok! Escobar da artık yok, Kolombiya hakkında bildiklerinizi güncelleyin. Bu güzel ülke terörün ve şiddetin ötesinde dünya gezginlerinin en yeni rotalarından biri. Yükselen And Dağları zirveleri, el değmemiş Karayip kıyıları, esrarengiz Amazon ormanları, gizemli arkeolojik kalıntılar ve sömürge toplulukları ile Kolombiya Güney Amerika'nın tüm cazibelerini ziyaretçilerine sunuyor. Uzun yıllar İspanyol sömürgesi altında yaşayan ülkede kolonyal kentler ilk günkü gibi korunmuş. Bunlardan Cartagena UNESCO koruması altına da girmiş. Şehrin her köşesinde bir sürprizle karşılaşıyorsunuz. Büyüleyici kumsallar ve mercanlar, karlı zirveler, bakir ormanlar... Senelerce yaşadığı acılara rağmen eğlenmeyi bilen bir coğrafya. Müzik ve dans ülkeyi telkin etmiş. Kolombiya salsanın başkenti kabul ediliyor. Rio'dan sonra dünyanın en büyük ikinci karnavalı olan Barranquilla ile oldukça iddialı. Sanatın yanında macera arayanlara da seçenek çok; tırmanış, dalış, uçuş, trekking.

Entering a country could only be as funny as this: no form, no transaction, no booking! Escobar also no longer exists; update your knowledge of Colombia. Beyond the terror and violence, this beautiful country is one of the newest routes of world travelers. Colombia exhibits all the attractions of South America to its visitors with its Andes peaks, untouched Caribbean coast, mysterious Amazon forests, mysterious archeological ruins and colonial communities. Living under the Spanish colony for many years, colonial cities have been protected in the country as the first day. One of them, Cartagena is under the protection of UNESCO. You experience a surprise in every corner of the city. The charming beaches and corals, snowy peaks, untouched forests... Despite the grief for many years, it is a geography that fun-loving. Music and dance command the country. Colombia is considered as the capital of salsa. It is highly assertive with the world's second largest Carnival, Barranquilla after Rio. There are lot of options who seeks adventure in addition to art: climbing, diving, flying, trekking.





KAHVE CENNETİ SALENTO

Kolombiya dünyanın en büyük kahve üreticileri arasında. Ülkenin küçük ve renkli kasabası Salento, Cocora Vadisi ve yakınlarında bulunan kahve plantasyonları sebebiyle oldukça turistik bir yer. Cocora Vadisi'nde El Ocaso

kahve çiftliğinde A'dan Z'ye kahveyle alakalı merak ettiğiniz her şeyi bulabilirsiniz, hem de deneyimleyerek. Kahvenin hazırlanma inceliklerini öğrendikten sonra kendi kahvenizi öğütüp, pişirip, afiyetle içebilirsiniz. Başkent Bogota, Kolombiya'nın en önemli şehirlerinden biri. Bogota Altın Müzesi, botanik bahçeleri, tarihi yapıları, kiliseleri ve gelişen gece hayatı ile gelecek gezgin tarihinin gözde şehirlerinden biri olmaya aday. Ülkenin diğer bir önemli kenti de Medellin.

Adımı gelişmiş tekstil endüstrisiyle duyurmaya çalışsa da şehir Pablo Escobar ile anılıyor. Yakın zamanda yayınlanan "Narcos" dizisinin de etkisiyle adı tüm dünyada duyulan bir şehir. Bugün Medellin'e giderseniz profesyonel lokal rehberler tarafından Escobar turları düzenlendiğini göreceksiniz. Bir zamanların azılı suçlusu Medellin, bugün kendine tertemiz bir sayfa açmış ve misafirlerine en iyi taraflarını gösteriyor.

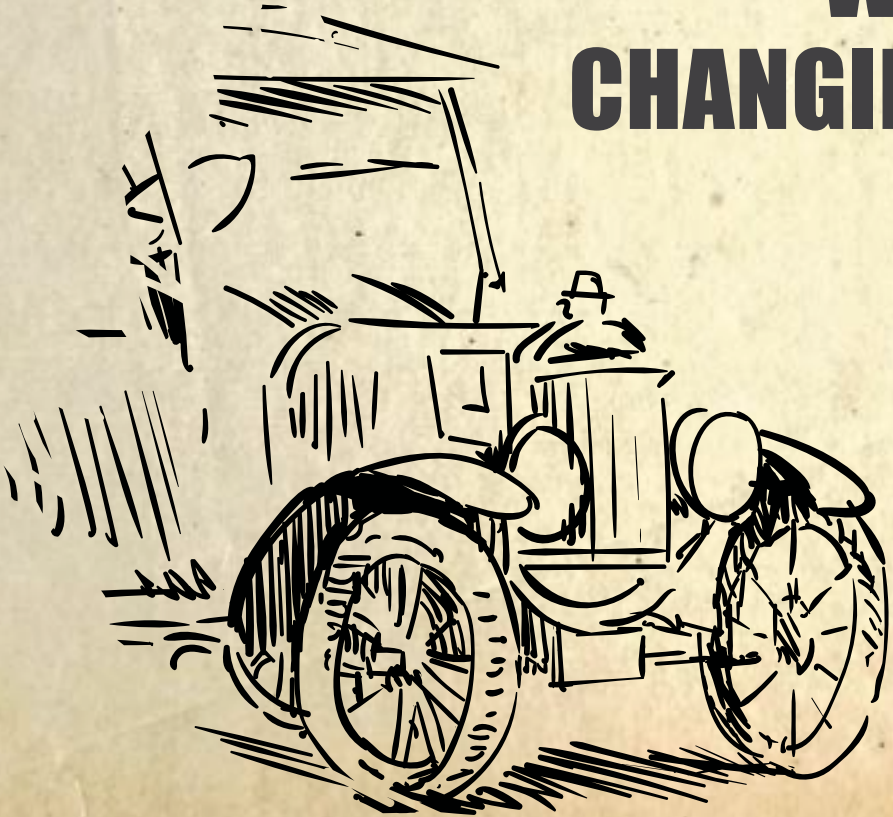
COFFEE PARADISE, SALENTO

Colombia is among the world's largest coffee producers. Small and colorful town of the country, Salento is highly touristic due to Cocora Valley and coffee plantations near the town. You can find everything from a to z that you wonder about coffee with trying in El Ocaso coffee farm located in Cocora Valley. After learning the intricacies of the preparation of the coffee, you can enjoy your coffee with grinding and cooking your own coffee. The capital city, Bogota is one of the most important cities of Colombia. Bogota promises to be one of the favorite cities of travel history with its Gold Museum, botanical gardens, historic buildings, churches and thriving nightlife. Another important city of the country is Medellin. Despite the fact that the city is trying to get famous with its textile industry, it is mentioned with Pablo Escobar. With the effects of recently published series "Narcos", the city has got famous in all over the world. If you go to Medellin today, you will see that Escobar tours are carried out by professional local guides. Once a criminal, Medellin has opened a new page, shows the best side to its visitors.

1908'de DÜNYA DEĞİŞİYORDU

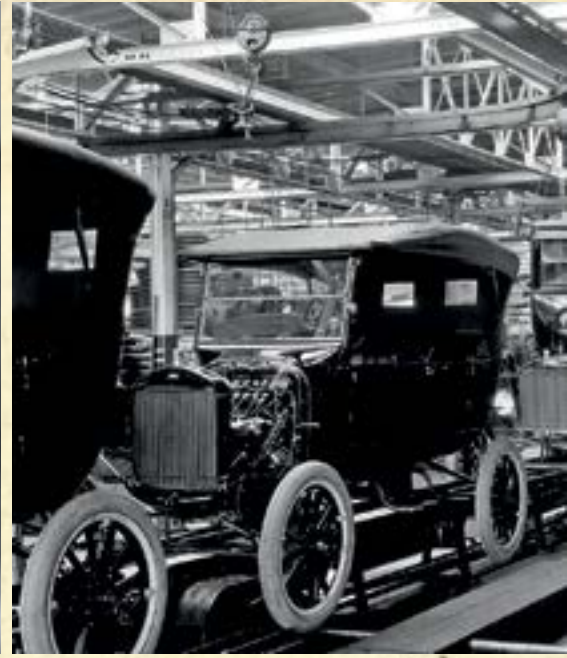
O, adını hem uluslararası bir markaya hem de otomotiv tarihine yazdırmış Amerika'nın ve dünyanın gelmiş geçmiş en başarılı işadamlarından biri, Henry Ford. Bir hayalle doğan Ford, yaptığı onlarca birbirinden bağımsız işten sonra yine kendisi gibi bir dâhinin (Edison) teşvikiyle hayalindeki otomobili hayata geçirdi. Dünya otomotiv tarihini yeni bir boyuta geçiren araba, aynı zamanda sosyal hayatı da etkiledi.

WORLD WAS CHANGING IN 1908



He is one of the most successful businessmen of America and of the World for all the times putting his name on an international brand and on the automotive history: Henry Ford. Being born with a dream, Ford had realized the automobile in his dreams with the encourage of Edison who is a genius like himself after many separate works Bringing a new aspect for the world automotive history, the car had affected the social life, too.





Çalışkanlığı, isteği, zekası ve insanlara olan sevgisiyle her şeyi yapabileceğine inanan biriydi Ford ve bu kavrayış hayatının yakın geleceğinde dünyayı değiştiren bir duruma evrilecekti. Motorlara olan tutkusunu 20. yüzyılın başında sosyal yaşamı ve otomotiv sanayiini yeniden şekillendirdi.

Dünya tarihine yön vermiş Henry Ford, 1863 yılında Greenfield’da bir çiftlikte dünyaya geldi. Ailenin en büyük çocuğu olarak çiftlik işlerini devralması beklenen Ford, ailede hayal kırıklığı yaratarak mekanik işlerine yöneldi. Çiftlik işlerinden hiç hoşlanmadığını seneler sonra şu cümleyle anlatmıştı: “Ağır hareket eden birkaç atın arkasından saatler ve günler boyunca zaman geçirmek ne büyük bir kayıp.” 12 yaşında annesini kaybettikten sonra okulla olan bağıni koparmaya başlayan Ford, yatak odasında kurduğu tezgahta arkadaşlarının saatlerini tamir etmeye başladı. Bir makinenin nasıl işlediğini hep merak eder, içini açıp kendince daha iyi hale getirmeye çalışırdı. 16 yaşına geldiğinde makinistliği öğrenmek için çiftlikten ayrıldı ve Detroit’e yerleşti. Burada Westinghouse Company’de iş bularak benzin motorları üzerine çalışmalar yaptı. Artık saat merakının yanına makineler de girmiş oldu. Akşamları da, harçlığını çıkarabilmek adına, bir kuyumcunun yanında çalışıyordu. 1881 yılında Edison’un kurduğu Edison Illuminating Company’de mühendis olarak işe başladı. Zaman için dünyaca ünlü buluşçu Edison ile yakın bir arkadaşlığı oldu. Çalışkanlığı ve zekası sayesinde burada kısa bir süre içinde baş mühendisliğe yükseldi.

Leading the world history Henry Ford was born in 1863 in a farm in Greenfield. Being expected to get the farm as the biggest child of family, Ford had inclined to the mechanics by disappointing the family. He narrated that he didn’t like the farm works by saying after many years that “It is a great loss to pass hours and days behind the slow moving several horses”. After he lost his mother at the age of 12, Ford started to get isolated from school and started to repair the watches of his friends on the bench in his bedroom. He had always wondered the mechanics of a machine and tried to make them better by dismantling them. At the age of 16, he left the farm to learn about mechanic and settled in Detroit. He were employed in Westinghouse Company and made works on petrol engines and the machines were added to the areas about which he had wonder. At nights, he was working with a jeweler to get more money. In 1881, he started to work as engineer in Edison Illuminating Company founded by Edison. In time, they became close friends with famous inventor Edison. He became the chief engineer in short time and he gained the chance to work more on automobile manufacturing and machines. He invented



With his diligence, eagerness, intelligence and the love against people, he was the one believing to be successful in everything and Ford would be evolved in a manner to change the entire world in the near future of his life. His passion on engines shaped the social life and automotive industry in the beginning of 20th century.

Artık ara ara uğraştığı otomobil üretimine ve makine çalışmalarına daha fazla zaman ayırır oldu. İlk tek silindirli benzin motorunu evinin arkasındaki atölyede 1893'te yaptı. Üç yıl sonra da ilk arabasını üretti. Ardından Edison'un da desteğiyle Edison Illuminating'den ayrıldı ve 1899 yılında Detroit Automobile Company'yi kurdu ve şirketin başmühendisi oldu. Ürettiği modellerin üstünlüğünü kanıtlamak için araçlarını sürekli diğer üreticilerin araçlarıyla kıyaslıyor ve yarıştıyordu. Ford'un amacı çok sayıda imalat yapmaktı, şirket ise sipariş üzerine üretim gerçekleştirmek istiyordu. Ford'un kendine olan özgüveni işleri zora sokmaya başladı. Bir süre sonra şirket, Ford'un isteklerini karşılayamadı ve kuruluşundan bir buçuk yıl sonra iflas etti.

DÜNYA TARİHİNE GEÇECEK OLAN FORD COMPANY KURULDU

Detroit'in iflasından iki sene sonra 1893'te Henry Ford, 11 yatırımcı ile birlikte 28 milyon Dolar sermaye ile Ford Motor Company'yi kurdu. Çocuk yaşlarından beri kendi kendini yetiştiren ve geliştiren bir mühendis olduğundan teknik şemalardan anlamayıp içgüdüleriyle hareket ederdi. Bir de üzerine işin aksamasına tahammülü olmayışı zamanla tüm ortakların gitmesini sağladı ve Henry Ford mutlak gücün tek hakimi oldu. Ve en başından beri hayali olan geniş kitleler için araba projesini hayata geçirmek için çalışmalara başladı ve tarihe şu sözlerle geçti: "Büyük kitleler için bir araç üreteceğim. Ailenin tamamı için yeteri kadar büyük olan, kullanımı ve bakımı için yeteri kadar küçük olacak. Modern mühendisliğin elverdiği en sade tasarım çerçevesinde, işe alınacak en iyi işçilerin üreteceği en iyi malzemelerden yapılacaktır. Ancak fiyatı o denli düşük olacak ki, düşük maaş alan bir kimsenin bu araçlardan birine sahip olamaması söz konusu olmayacak. Ve ailesiyle birlikte, Tanrı'nın sunduğu geniş alanlarda, mutlu saatlerin lütfuna erişecektir." Çalışmalar başladı ve 1908'de çığır açacak olan Model T ortaya çıktı.

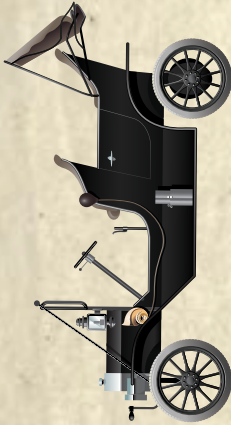
the first single cylinder petrol engine in the atelier in back yard of his house in 1893. After three years, he manufactured the first automobile. Then, with the support of Edison; he left Edison Illuminating and founded the Detroit Automobile Company in 1899 and became the chief engineer of the company. To prove the seniority of manufactured model, he was comparing the automobile with the other brands and was racing with them. The purpose of Ford was to make serial production and to make production upon orders. Ford's self-confidence began to harden works. After a while company couldn't supply requirements of Ford and bankrupted one year after its foundation.

FORD COMPANY TO MAKE THE WORLD HISTORY WAS FOUNDED.

In two years following the bankruptcy of Detroit, Henry Ford had founded Ford Motor Company with 28 million dollars of capital with 11 investors in 1893. Being an engineering developing himself from childhood years, he was moving by the instincts instead of technical schemes. When this condition is combined with his manner as not to stand the troubles in works, all the partners had left him and Henry Ford became the single owner of the entire power and started to work to realize his dream for producing automobiles for masses and stated these words as recorded in the history: "I will produce automobile for masses which is big enough for families and small enough for maintenance and use. Within the simplest design allowed by modern engineering, it will be made of the best materials to be produced by the best employees to be employed however; the price will be so low that the one with lowest price will also have the chance to buy one of these automobiles. Then, he will be blessed with the happy hours with his family in large places offered by the God." The works were initiated and Model T to break the fresh grounds had manufactured in 1908.

BİR DEVRİN BAŞLANGICI

“Güçlü, dayanıklı ve hızlı, görüldüğü kadar da iyi olan bir araba. Daha üstün nitelikleri veya malzemeleri başka bir arabada, başka bir fiyata temin etmek mümkün değildir. Bu arabadan daha iyisi yoktur ve yapılamaz.” Sene 1908, aylardan Eylül. 825 Dolar’a satılacak olan bu araba ilanı, tüm Amerikan dergi ve gazetelerinde yayımlandı ve okuyucular tarafından çılgınca bulundu. Çünkü bu bir iddiydı. Ancak bu ilan, insanların yaşam tarzlarında açılacak olan yeni bir devrin ve imalat sanayiinde kapıda bekleyen devrimin ilanıydı. “Dört Silindirli, Yirmi Beygir Gücünde, Beş Kişilik Ford Binek Arabası” şeklinde ilanları basılan Model T, Henry Ford’un 10 yıllık hayalinin vücut bulmuş haliydi. 20. yüzyılın başlarında otomobiller, zenginlerin yeni oyuncağıydı. O zamanlarda çoğu model mekanik nüansları itibariyle kullanıcılar için karmaşık motor aksamlarına sahipti. Ve Henry Ford; basit, güvenilir ve uygun fiyatlı bir otomobil icat etmeye kararlıydı. Öyle bir araba ki; ortalama gelirli bir Amerikan işçisi bile satın alabilmeliydi. Ve bu kararlık Model T ve yürüyen bant sistemini hayata geçirdi ve bugünkü sistemin temellerini attı. Henry Ford sadece bir araba üretmedi; o, ekonomik sınıf bir Amerikalının satın alabileceği bir otomobil üretti. Diğer üreticiler pazar hedeflerken ve zenginler için içerik üretirken; Ford, dizayn ve üretim metotlarını geliştirerek kar yerine maliyetleri azaltılmış bir Model T ortaya çıkardı. Ford, fiyatları düşürdü ve Ford Motor daha fazla araba sattı ve arabayı zenginlerin tekelinden çıkardı. 825 Dolar satış fiyatıyla Model T ilk senesinde 10 binden fazla satarak bir rekora imza attı. Dört yıl sonra 575 Dolar’a düşen fiyatıyla Ford’un arabası dünya çapında 15 milyon satış rakamıyla o güne kadar satılan tüm arabaların sayısını tek başına elde etmişti ve 1914 yılı geldiğinde Ford Motor otomobil pazarının yüzde 48’ine hakim durumdaydı.

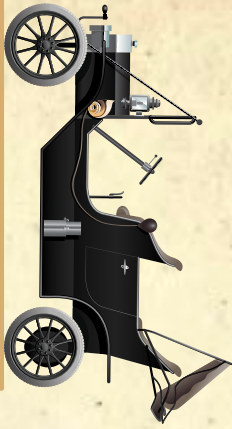


MAAŞLARA ZAM ŞOK ETKİSİ YARATTI

1914 yılı itibariyle tüm dünyaya adını duyuran markanın başkanı Ford, çalışanlarına daha büyük vaatlerle gelmeye başladı. İşçiler bundan sonra günde 8 saat çalışacak ve günlük 5 Dolar ücret alacak. O zamanlarda diğer fabrikalardaki çalışanlar günde 9 saatten fazla çalışıyor ve günlük 2-3 Dolar ücret alıyorlardı. Bu diğer fabrika patronları ve çalışanları arasında şok etkisi yaratmıştı. Artık onunla baş edebilecek kimse yoktu ve olağanüstü satış yapmaya devam ediyordu. Yarattığı montaj yöntemi sayesinde günde binden fazla otomobil imal ediyordu.

Model T sadece bir araba değildi. O, orta sınıfın satın alabileceği bir arabaydı. Ve Model T, arabaları zenginlerin tekelinden çıkarıp tüm dünyanın kullanabileceği bir nesneye dönüştürdü.





THE BEGINNING OF AN ERA

“Strong, resistant, fast and great car as is seen. It is not possible to buy better quality and material of car with different price. There is no better than this and it is not possible.” In September 19, the advertisement of this car to be sold against 825 Dollar was published in all American journals and newspapers and the readers found it crazy because this was a great claim. However, this was the advertisement of a revolution standing at the door in production industry and the new area to be opened in the life styles of people. Being advertised with “Four cylinders,

Model T was not just an automobile. It was the one to be purchased by middle class and Model T made the cars freed from the hegemony of rich people and turned it into an object to be used in entire world.

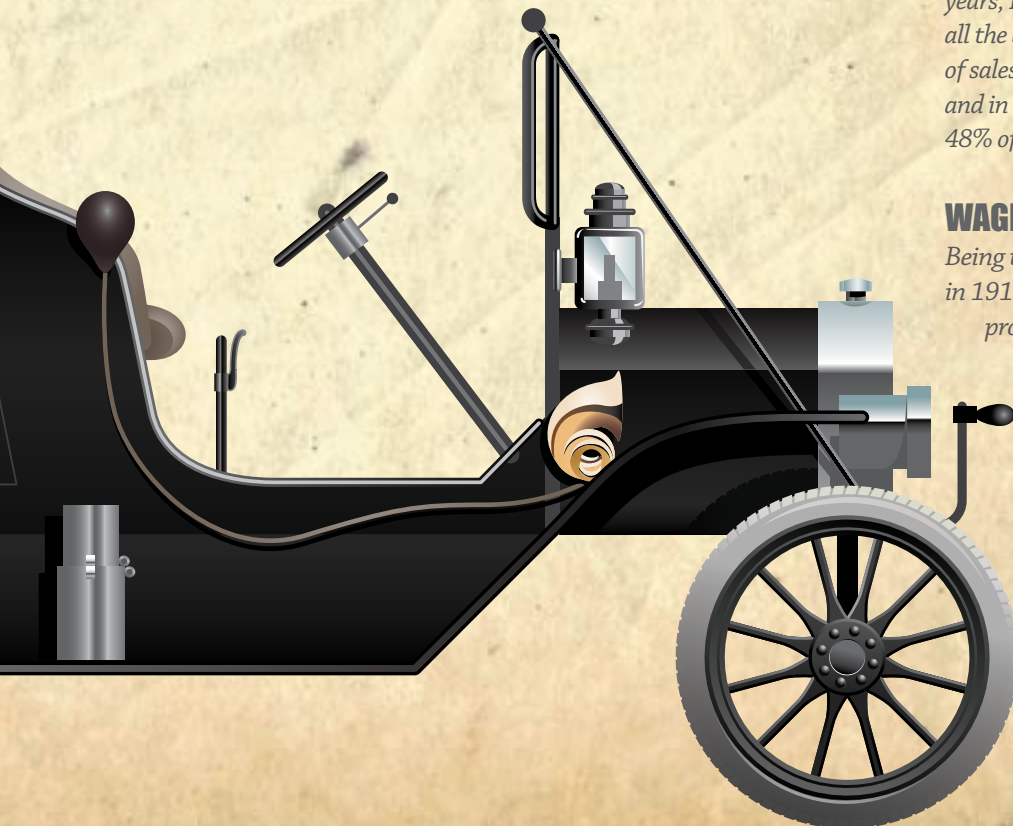
Twenty Horses of Power, Five People of Ford Automobile”, Model T was the bodied form of 10 years of dreams of Henry Ford.

At the beginning of 20th century, the automobiles were the toys of rich people. In those days, most of the models had complex engine for the users with mechanical nuance and Henry Ford decided to manufacture a simple, reliable and lowest price of car. Such a car to be sold even to the workman of America with middle income.... This decision created Model T and walking band system and constituted the base of today's system.

Henry Ford did not manufacture the car alone, but he also manufactured an automobile to be sold to economical class of American citizen. While the other manufacturers had targets for markets and manufactured the contents for rich people; Ford, had developed a “Model T” by making improvements in the design and production methods. Ford had decreased the prices and Ford Motor had sold more cars and the cars were freed of the hegemony of rich people. With 825 Dollars of sales price, Model T had sold more than 10 thousand in the first year and had broken the record. After four years, Ford gained the number achieved with all the automobiles till that day as 15 million of sales with the decreased price as 575 Dollars and in 1914, Ford Motor was the leader of 48% of the market.

WAGE INCREASE CAUSED SHOCK!

Being the President of world famous brand in 1914, Ford started to mention about great promises to the employees. Employees will work 8 hours in a day and get 5 dollars of wage. In those days, the employees in the other plants were working more than 9 hours and gaining 2 – 3 dollars per day. This had shocked the bosses and employees in other brands. There was no one to compete with him and he was continued to have great sales. Thanks to the developed installation method, more than thousand automobiles were manufactured in a day.



FELSEFE VE HAYIRSEVERLİK

Sosyal bir bakış açısıyla, Henry Ford çelişkili görüşlerle gündemi meşgul eden bir şahsiyetti. İş hayatında Ford, kazandığı karı çalışanlarıyla paylaşmayı tercih eden, aylarca onlarla beraber şirkette kalan ve sorunlarını dinleyen bir iş adamıydı. Şirkette kurduğu Sosyal Departman, çalışanları yakından takip ediyor, aşırılıklardan uzak durmalarını sağlıyordu. Üretkenliği çok fazla önemseyen Ford, onu engelleyen her şeye karşı konulması gerektiğini düşünürdü ve en büyük düşmanın da mutsuzluk olduğunu söylerdi. Bu nedenle işçilerini mutlu etmek için her şeyi yapardı. Ford, aynı zamanda ateşli bir barışseverdi. I. Dünya Savaşı'na sonuna kadar karşıydı. Hatta Avrupa'ya bir barış gemisi gönderdi. 1936'da Ford ve Ailesi; araştırma, eğitim ve gelişime katkıda bulunmak için Ford Vakfı'nı kurdu. Ford, kişisel ahlak konusunda detaycı ve takıntılı biriydi. Bir gün arkadaşlarıyla avdayken bir çayırkuşunu vurduğunda avcılığı bırakma kararı almıştı. "Benim

PHILOSOPHY AND CHARITY

With a social aspect, Henry Ford was someone making the agenda busy with complex ideas. In his business life Ford was a man sharing the profit with employees and staying in the factory with them, listening to the problems of employees. The Social Department established in the company was following the employees closely and prevented them from excessive moves. Putting great importance on productivity, Ford was thinking to prevent everything which causes any problem on that way and saying that the biggest enemy is being unhappy. Thus, he was doing everything to make the personnel happy. Ford was also peaceful. He was against the 1st World War. Moreover, he sent a peace ship to Europe. In 1936, Ford and his family established "Ford Institution" to make contributions for investigations, education and development. Ford was putting importance on details about personal ethics. One day, he decided to give up hunting when he hunted a lark

FORD LOGOSUNUN HİKAYESİ

Henry Ford'un mühendis asistanı Childe Harold Wills, ticari yeteneklere sahip bir sanatçıydı. Onlu yaşlarında harçlığını çıkarmak için arkadaşlarına kartvizit tasarlayan Wills'in bu yeteneği 1903'ün yazında dünyanın en bilinen logolarından birine imza atacaktı. Henry Ford ona "Ford Motor Company" kelimelerinin stilize edilmiş bir versiyonunun oluşturulması görevini vermişti. Şirketin ürettiği ilk araç olan Model C'nin piyasaya sürüldüğü sıralarda oluşan logo, Coca Cola'nın C harfine uyguladığı hareketli tasarımın F harfine uygulanmasıyla oluştu. 1906 yılında geliştirildi ve F ve D harfleri kuyruklu ve daha stilize kullanılmaya başlandı. Bugünkü logoda kullanılan oval şekil ise ilk kez 1907 yılında kullanıldı. Oval kesim güvenilirliği ve ekonomiyi simgeliyordu. 1928 yılında üretilen Model A, bugünkü logoya en yakın oval ve koyu mavi logonun kullanıldığı model oldu. 1961'de logo, hem şirket imzası hem de ürün logosu olarak kullanılmaya başlandı. 2000 yılına gelindiğinde güven işareti olarak konumlandırıldı. 2003 yılında son değişikliklerle son halini aldı.

1903**1909****1912****1912**

Makineler kadar insanları da çok seven Ford, sağlığında birçok hayır kurumları, hastaneler kurdu. Çalışanlarının sorunlarıyla yakından ilgilendi. Çok fazla iş imkanları sağladı.

Loving the people as much as the machines; Ford was caring about the problems of employees in addition to many charity institutions and hospitals. He offered many employment options.

için bu iş bitti. Güçlü kuvvetli üç koca adam tüfeklerle şunun gibi ufacık bir kuşa musallat oluyorsa, son kurşunumu sıkışım demektir.” deyip hayatının geri kalanını bir barışsever olarak geçirmiş ve oğlu Edsel’in oyuncak silahlarla bile oynamasına izin vermemiştir. Makineler kadar insanları da çok seven Ford, sağlığında birçok hayır kurumları, hastaneler kurdu. Çalışanlarının sorunlarıyla yakından ilgilendi. Çok fazla iş imkanları sağladı. Ve servetinin önemli bir kısmını ölmeden önce Ford Vakfı’na bağışladı. 1945 yılına kadar fabrikanın başında kaldı. 1947 yılında ise vefat etti ve yerine torunu Henry Ford II geçti.

with his friend. He said that “This is done for me today. If three strong men hunt such a weak bird, this means that I used the last bullet.” And lived as peaceful man in the rest of his life and he did not allow his son Edsel even to play toy guns. Loving the people as much as the machines; Ford was caring about the problems of employees in addition to many charity institutions and hospitals. He offered many employment options and donated a great part of his wealth to Ford Institution before he died. He ruled the plant till 1945. He died in 1947 and his grandson Henry Ford II took the management of plant.

STORY OF FORD’S LOGO

Engineer assistant of Henry Ford, Childe Harold Wills was an artist with commercial abilities. , Designing the cards to gain money in the age of tens, Wills would sign one of the most known logo of today’s world in 1903 with his ability. Henry Ford said him to create a designed version of “Ford Motor Company”. Being created in the year when the first vehicle “Motor C” was released, the logo was made by using “F” version of moving design used by Coca Cola on “C” letter. It was developed in 1906 and F and D letters were started to be used with a tail – shaped manner. The oval shape used in the current logo was firstly used in 1907. The oval cut was symbolizing the reliability and economy. Being manufactured in 1928, Model A was the one using the oval and dark blue logo as the most similar one of today’s logo. In 2000’s, this was located as the symbol of trust. In 2003, it has been finalized with the last amendments.

1927



1957



1976



2003



ANADOLU'NUN Geleneksel YEMEĞİ

Dünyada ilk işlenen besin maddelerinden biri olan bulgur, binlerce yıl öncesinden günümüze ulaşmış gıdalardan biridir. Anadolu'nun gururu bulgur, Mezopotamya'dan dünyaya yayılan evrensel bir damak tadı ve yüzlerce yemeğin şekillenip sofralara lezzet katmasına vesile olmuş.

TRADITIONAL FOOD OF ANATOLIA

One of the world's first processed food, bulgur is one of the extant food from thousands of years ago. The pride of Anatolia, bulgur is a taste spreading the world from Mesopotamia and it has the conduced forming and dissipating layer of hundreds of meal.





Geleneksel Anadolu yiyeceklerinin en önemlilerinden biri olan bulgur, aynı zamanda Anadolu beslenme piramidinin en altında yer alıyor.

Küçük parçalara ayrılmış ya da ezilmiş buğday tanelerinden elde edilen bulgur, çok fazla yemekte kullanılmasının yanında pek çok kültürde popüler bir besin takviyesidir. Türkiye bu kültürü oluşturmuş topraklardan biri. Bulgurun geniş bir kullanım yelpazesi bulunmaktadır. Kuskus gibi birçok yemeğin üssü olmasının yanında sebze ve et yemekleriyle beraber de servis ediliyor. Pilavdan dolmaya, çorbadan tatlıya, salataya hemen her yemekte kullanılacak kadar işlevlidir. Sağlık diyetlerinde kendine sıkça yer bulan bulgur, özellikle kalp hastaları tarafından oldukça rağbet görüyor. Kötü kolesterolün yükselmesini engelleyerek damar sağlığının korunmasını sağlıyor. Makarnanın aksine suyun çektirilmesiyle hazırlandığından herhangi bir vitamin kaybına uğramıyor. Üretim esnasında un haline gelmediği ve tane formunda kaldığı için besin değerlerini kaybetmiyor. Besin değerinin yüksek olması soğuk kış aylarında kaybedilen enerjinin geri kazanılmasını sağlıyor. Kompleks bir karbonhidrat olan bulgur, mineral ve vitaminler açısından zengin olduğundan kış enfeksiyonlarına karşı vücut direncini arttırmada son derece etkili.

One of the world's first processed food, bulgur is one of the extant food from thousands of years ago. The pride of Anatolia, bulgur is a taste spreading the world from Mesopotamia and it has the conducted forming and dissipating layer of hundreds of meal. One of the most important food of Traditional Anatolian cuisine, bulgur is also at the bottom of the pyramid of the Anatolian nutrition. Obtained from small pieces or crushed wheat kernels, bulgur is a dietary supplement popular in many cultures in addition to using too much at dinner. Turkey is one of the lands which created this culture. There is a wide range of bulgur. In addition to being the base of many dishes such as "kuskus", it is served with vegetables and meat dishes. It is functional enough to be used in almost every dish from rice to stuffing, soup, dessert, and salad. Finding its place in a diet often, bulgur is in demand especially by heart patients. Preventing the rise of bad cholesterol, it allows the protection of cardiovascular health. Unlike the pasta, it does not lose any vitamin due to prepared with water inflicted. It does not lose nutritional value because it does not turn out flour and remain in the form of grain in the production process. The high nutritional value makes the recovery of energy lost during the cold winter months. A complex carbohydrate, bulgur is highly effective in improving the body resistance to winter infections due to being rich in minerals and vitamin.

ETLİ VE BULGURLU BURGER BURGER WITH MEAT AND BULGUR

Malzemeler *Ingredients*

1 su bardağı su / *1 cup of water*
Yarım su bardağı bulgur / *Half a cup of bulgur*
Zeytinyağı / *Olive oil*
150 gr yağsız kıyma / *150 gr lean ground beef*
Doğranmış maydanoz / *Chopped parsley*
Küçük boy doğranmış kırmızı soğan
/ *Small-sized chopped red onion*
Halkalar şeklinde kesilmiş soğan dilimleri
/ *Slices of onion sliced as unions*
Hamburger ekmeği / *Hamburger buns*
Marul yaprağı / *Lettuce leaves*
Dilimlenmiş domates / *Sliced tomato*
Kimyon / *Cumin*
Yenibahar / *Pimenta racemosa*
Tarçın / *Cinnamomum*
Tuz / *Salt*
Karabiber / *Black pepper*

Yapılışı *Recipe*

Bulguru bir tencereye alıp üzerine suyu ilave edin ve pişirin. Piştikten sonra soğuması için bir kenara alın. Bir kaptaki bulgur, soğan, kıyma, maydanoz ve baharatları yoğurun ve 5-10 dakika dinlendirin. Bir tavanın içine zeytinyağını alıp tavayı kızdırın. Hazırladığınız harcı hamburger köftesi olarak şekillendirin. Köftenin her iki tarafını iyice kızartın. Bir hamburger ekmeğinin üzerine önce marul koyun. Sonra köfte, soğan dilimleri ve domates dilimlerini yerleştirip tekrar marul yaprağı ile örtün. Diğer ekmeği üzerine kapatın. Afiyet olsun!

Take bulgur in a pot, add the water and cook. Once cooked, take aside to cool. In a bowl; knead bulgur, onion, ground beef, parsley and spices and let them rest for 5-10 minutes. Take olive oil to a pan and heat it. Shape the mortar as burger patty that you have prepared. Fry both sides of patties thoroughly. Put lettuce on a bun first. Then place meatballs, slices of onion and tomato slices and cover it with lettuce leaves again. Place the other bread. Bon appetit!



BULGUR ÇORBASI BULGUR SOUP

Malzemeler *Ingredients*

7 su bardağı su / *7 cups of water*
Yarım su bardağı bulgur / *Half a glass of bulgur*
Yarım su bardağı yeşil mercimek / *½ cup green lentils*
1 orta boy soğan / *1 medium onion*
250 gr kıyma / *250gr beef mince*
1 adet paprika (kırmızıbiber) / *1 paprika (red pepper)*
1 kaşık salça / *1 spoon of tomato paste*
Pul biber / *Paprika*
Tuz / *Salt*
Karabiber / *Black pepper*
Zeytinyağı / *Olive oil*

Yapılışı *Recipe*

Bir tencerede iki bardak suyla mercimeği 15 dakika pişirin. Bu arada bir tavada zeytinyağında doğradığınız soğanı pembeleşinceye kadar pişirin. Ardından kıymayı ekleyip kahverengi olana kadar pişirmeye devam edin. Tencerenin içine pişirdiğiniz soğanlı eti ekleyin ve karıştırın. Ardından salça, pul biber, tuz, karabiber, bulgur, küçük küçük doğranmış paprika ve 5 bardak suyu ekleyin. 20-25 dakika pişirin. Afiyet olsun!

Cook the lentils for 15 minutes with two glasses of water in a pot. Meanwhile, you chop onions in olive oil in a pan and cook until they begin to color. Then continue cooking until brown adding the meat. Add the meat with onions you cook and stir. Then add tomato paste, paprika, salt, pepper, bulgur, small chopped paprika and 5 cups of water. Bake for 20-25 minutes. Bon appetit!





İÇLİ KÖFTE KIBBEHMORTAR

Malzemeler *Ingredients*

Dış harcı için, For external mortar;

500 gr köftelik bulgur / 500 gr of fine bulgur

Yarım su bardağı un / ½ cup of flour

1 su bardağı ırmık / 1 cup of semolina

1 adet yumurta / 1 egg

1 yemek kaşığı biber salçası ve domates salçası /

1 tablespoon chili paste and tomato paste

Tuz / Salt

Karabiber / Black pepper

Pul biber / Paprika

İç harcı için, For interior mortar;

500 gr kıyma / 500gr of beef mince

Karabiber / 500gr of beef mince

2 yemek kaşığı tereyağı / 2 tablespoons of butter

2 adet büyük boy soğan / 2 large onions

1 su bardağı ceviz içi / 1 cup of chopped walnuts

Doğranmış maydanoz / Chopped parsley

Tuz / Salt

Karabiber / Black pepper

Pul biber / Paprika

Kızartmak için, For frying;

Sıvıyağ / Liquid oil

Yapılışı *Recipe*

İçini hazırlamak için tereyağını bir tavaya alıp eritin ve kıymayı kavurmaya başlayın. Biraz kavurduktan sonra içine salçaları, ceviz içini ve baharatları ilave edip kavurmaya devam edelim. Son olarak maydanozu ekleyip altını kapatın. Harcı buzdolabında soğumaya bırakın. Hamuru hazırlamak için bulguru çukur bir kaba alın ve üzerine sıcak su ekleyin; şişene kadar bekleyin. Geri kalan tüm malzemeleri de ekleyip macun gibi bir kıvam alana kadar yoğurun. Hamurdan cevizden daha iri parçalar koparıp yuvarlak olacak şekilde orta ve işaret parmağınızla ortasını açın. İçine harçtan koyup uç kısımları sivri olacak şekilde ağzını kapatın. Hazırladığınız köfteleri bol ve kızgın yağda kızartın ve sıcak olarak servis edin. Afiyet olsun!

Melt the butter and begin to fry mice for preparing interior part. After frying a little, add tomato paste, nutmeat and spices and go on to fry. Finally add the parsley and turn off the heat. Take the mortar in refrigerator to cool. To prepare the dough, take bulgur to a pit plate and add hot water; wait until swelling. Add all remaining ingredients and knead until it turns like paste. Pluck dough pieces larger than walnut and open round with your middle and index finger. Put the mortar inside it; close it as its corners are sharp. Fry prepared patties in plenty of hot oil and serve hot. Bon appetit!



“

KENDİ VATANINA BİLE YABANCIDIR KANADI KIRIK KUŞLAR

”

“STRANGERS EVEN TO THEIR OWN
HOMELANDS: BIRDS WITH BROKEN
WINGS” **KANADI KIRIK KUŞLAR**



Yazdığı romanlarla her daim adından söz ettiren başarılı yazar Ayşe Kulin, yeni romanı “Kanadı Kırık Kuşlar” da okuyucuyu bir tarih yolculuğuna çıkarıyor.

Successful writer becoming popular with her novels for all the times, Ayşe Kulin takes the reader to a journey with the new novel “Kanadı Kırık Kuşlar” (Birds with Broken Wings).





1 930'ların Almanya'sı... Hitler baskısından bunalan Yahudi asıllı bilim insanlarının ve profesörlerin tek çareyi kaçmakta bulduğu ve tüm dünyanın kendilerine sırt çevirdiği yıllar. Tek bir ülke hariç: Türkiye. Avrupa'nın kuyusunda yeni kurulan bu ülke, hem kendisinin hem de ülkelerine yabancılaşan bu insanların hayatını değiştirir. Temposu gittikçe artan ve günümüz Türkiye'sine dek uzanan kitap, dört kuşaklık bir ailesinin ve dört inançlı kadının hikayesini, inançlarını ve değişimlerini ele alıyor.

Romanlarınızda hikayelerini anlattığınız kahramanlar her zaman gerçeğe yakın olmuştur. Ancak Kanadı Kırık Kuşlar'da kahramanlarınız tanıklık edilmiş bir hayatı ve acıları anlatıyor. Nazi dönemi ve paralelindeki yıllardan bugüne Türkiye... Uzun bir dönem. Neden bu dönemi yazmayı istediniz?

Romanın başladığı dönem, benim henüz doğmadığım fakat o yıllarda gerçekleşen devrimlerin beni "ben" yaptığı yılları kapsıyor. Cumhuriyet'in gerçekten çiçek açtığı, bir enkazdan bir vatan yaratıldığı, çağdaş üniversitelerin kurulduğu, üniversitelerin bilgi üretmeye, Cumhuriyetin bel kemiğini oluşturacak kadroların evrensel ölçü ve değerlerle yetişmeye başladığı yıllar. Roman o günlerde başlayıp, Türkiye'nin siyasal panoramasını çizerek 2016 yazına kadar geliyor. Ama asıl anlatmak istediğim 30'lu yıllardı.

Kitap, karakterler nasıl gelişti?

Yıllar önce Faruk Şen'in "Ayyıldız Altında Sürgün" adlı kitabını okuduğumdan beri, Hitler'den kaçan profesörlerin hayatını yazmak istemiştım. Gerhard Şiliman onlardan birinden esinlenerek yaratıldı. Adı ve Türkiye'ye geldiği andan itibaren tüm yaşantısı kurgudur. Gerhard Şiliman, ailesi, Hanna, diğer Türk ve Türkiyeliler karakterlerin hepsi kurgu. Kitapta adı geçen Alman profesörlerin tümüyle gerçek insanlar. Yahudi dinine mensup Alman profesörlerin hikayesini anlatmama kurgu karakterlerim yardımcı oldular.

Kanadı Kırık Kuşlar, yaşanan sıkıntıların ve zulümlerin yanında kimlik çatışmalarına ve bunalımlarına da yer veriyor... "Ben Atatürk'ün kızım" diyen yabancı kökenli kuşak nasıl bir kuşak?

Öncelikle hatırlayalım ki, o kuşak aslında Alman vatandaşları oldukları halde, dinleri değişik olduğu için, vatanlarından kovulmuş bir kuşak. Aralarında onlara

Germany in 1930's... The years when the Jewish science people feeling suffocated because of the pressures of Hitler resorts in flee and to whom the entire world turned their backs ... Just one country: Turkey... This country founded newly along with the Europe changes the lives of both itself and the people getting stranger to their own countries. This book of which tempo is getting increased day by day and reaching to the Turkey in today's World handles the story, beliefs and changes of four generations of family and four faithful women.

In your novels, the characters of whom story you narrated have been always close to the realities. However, in "Kanadı Kırık Kuşlar", the characters show a life and the pains witnessed in history. Turkey from Nazi period and the parallel year to now... A long period... Why did you wanted to write about that period?

The period initiated in the novel includes the years when I wasn't born but the revolutions completing the entirety of me were made. The years when Republic have blown, contemporary universities have been established, universities have started to reduce information and the people to constitute the base of Republic have been started to be grown with universal scales and values. The novel starts on these days and reaches to 2016's summer by drawing the political panorama of Turkey but what I actually wanted to narrate was 30's.

How was the development of the book and characters?

I have wanted to write the lives of professors fleeing from Hitler since I have read the book of Faruk Şen titled "Ayyıldız Altında Sürgün". Gerhard Şiliman has been created as being inspired from one of them. His name and the entire life since his arrival to Turkey are fiction. Gerhard Şiliman, his family, Hanna, other Turk and Turkish characters are fiction. Almost all the German professors mentioned in the book are real people. The fiction characters have helped me to narrate the story of Jewish German people from.

Kanadı Kırık Kuşlar narrates the identity confusion and the troubles in addition to the experienced problems and cruelties. How is the foreign originated generation saying that "I am the daughter of Atatürk!"

Let's remember that, actually that generation is actually the one repelled from their own homelands because of believing in another religion despite of being German citizens. The

kucak açan ülkenin vatandaşı olmayı tercih edenler, bu yüzden hayli fazla. Türkiye dışında öldükleri halde, Türkiye’de gömülmeyi vasiyet edenler bile var. Türkiye’nin en onurlu günlerini yaşadığı o dönemde, Türkiye’de büyüyen bir çocuğun kendini Atatürk’ün kızı sanması doğal değil mi?

Tüm dünya bilim adamlarına sırt çevirmişken Türkiye kucak açıyor. Bilime yüzünü dönmeye karar vermiş bir Türkiye... Siz bu durumu nasıl değerlendiriyorsunuz?

Ben bu durumu, halkını “Çağdaş Medeniyetler” seviyesine yükseltmeyi kafasına koymuş bir liderin dehası olarak değerlendiriyorum. Haksızlığa uğramış mağdur insanlara kucak açarken, diğer taraftan da yurduna Avrupa’nın en değerli bilim adamlarının yetiştireceği bir kuşak kazandırmıştı.

Dört kuşaklık bir aile var kitapta. Ve farklı zamanlarda aynı sorunları yaşıyorlar. Tarih mi tekerrür ediyor, yoksa insanoğlu mu ders çıkarmayı beceremeyip tarihin değişmesine izin vermiyor?

Aslında tekerrür eden, emperyalizmin doymak bilmeyen iştahının tarumar ettiği coğrafyalarda yaşanan insanlık dramları.

Bazen bir aşk, bazen idealist bir meslek bakışı, bazen aile... Ama hep bir umut var. Umut yitip giderse ne olur?

Umut kaybolmaz! Biz kaybedilmiş savaşların ardından, yıkılmış bir imparatorluğun yangın dumanları tüten çorak topraklarında, yüzde doksanı ümmi bir halkı okuryazar kılarak, modern bir devlet kurmuş insanlarız. Umudu asla yitirmeyiz.

Sıradaki kitabınız için bir konu var mı kafanızda?

Hayır. Şu anda sadece çok isteyip de vakitsizlikten okuyamadığım kitaplarımı okumak istiyorum.

Ayşe Kulin çok okunan ve kitapları başka dillere çevrilen bir yazar. Okunmayacağını bilseydiniz yine de yazar mıydınız?

Ben yirmi beş yılı aşkın, hiç yayınlanmadan yazdım. Haldun Taner ve Sait Faik Öykü Ödülü sahibi olma rağmen, tanınmıyordum. Beni dördüncü kitabım “Aylin” meşhur etti. Tanınmasam da yazmaya devam edecektim. Bizlere her yazdığımız kitabın okunaca-

ones preferring to be the citizen of country which have embraced them are too many. There are even the ones legating to be burned in Turkey despite of being deceased out of Turkey. In the periods when Turkey have had the most glorious days, isn't it normal that a child growing up in Turkey deems herself as the daughter of Atatürk?

Turkey embraces the Jewish science people while the entire world has isolated them. Turkey decided to turn its face to science, then. What do you think about this condition?

I think that this is the brilliance of a leader targeting to raise its citizens to the level of “Contemporary Civilizations”. While embracing the victimized people subjected to injustice, he gained a generation to grow the most valuable science people of Europe in his homeland.

There is a four – generations of family in the book and they have the same problems in different times. Is this the repetition of history or just the failure of people to get lessons as not to let the history to change?

Actually, what has been repeated is the humanitarian plight experienced in the geography which has been devastated by the craving imperialism...

Sometimes love, sometimes an idealistic point of view and sometimes the family... But there is always hope. What would happen if hope is gone?

Hope shall never be gone! We are the people founding a modern country with 90% illiterate people on the poor lands with the smokes of demolished empire after the defeated war.

Have you selected a topic for your next book?

No. I just want to read my books that I couldn't have read because of the lack of time even I have wanted too much.

Ayşe Kulin is a writer who is read by too many people and of whom books are translated into other languages. Would you have written anyway if you have known that your books are not going to be read?

I have written for 25 years without any publication. Even I have been awarded with Haldun Taner's Prize and Sait Faik Tale Prize, I haven't been known. My forth book “Aylin” had made be popular. I would have continued to write even I wasn't popular. There is no guarantee that all the books written by us will be read and it is just the



ğına dair bir garanti belgesi verilmiyor ki, satıp satmayacağıma ancak zaman gösteriyor. Kaldı ki, yazarlar para kazanmak için yazmaz, yazmak onların kaderi olduğu için, ya da yazmaktan başka şey yapamadıkları için yazarlar. Zorla, emirle veya para amaçlı yapılamayacak işlerden biri de, yazmaktır. Gelelim benim okunmama ihtimalini göze alarak yazdıklarım: “Köprü”, bir valinin Fırat nehri üzerinde inşa ettirdiği bir köprüyü anlatır sadece. “Kardelenler”, kırsalda okula gönderilmeyen kızlara dair bir çalışma. “Bir Gün”, resmi devlet görüşüne aykırı düşebilecek bir Türk/Kürt hikayesidir. “Gizli Anların Yolcusu” ve “Bora’nın Kitabı” okur kitlem orta yaş ve üzeri yaşta yoğunlaşmış olduğu için, okur kaybını göze alarak eşcinsel aşk üzerine kurguladığım iki romandır. “Dönüş” ve “Handan” eşcinsel dörtlemenin siyasi eleştirisi de içeren diğer iki romanlarıdır. Distopyaların hiç popüler olmadığı zamanımızda Tutsak Güneş’ten söz etmiyorum dahi... Şimdi bana okunmama ihtimal olan kitaplar yazmamış denebilir mi?

Eskiden yazarlar hayalet gibiydiler. Şimdi ise “celebrity” kavramı onlar üzerinde de bir baskı. Ya da baskı mı?

Gerçek yazarlar ancak kendi alanlarının sınırları içinde “celebrity” olabilirler... Yani kitap fuarları ve edebiyat festivallerinde.

Son Nobel Edebiyat Ödülü bir müzisyene verildi, Bob Dylan’a. Eleştiren de seven de oldu. Siz ne düşünüyorsunuz?

Bence edebiyat ödülleri müzisyenlere değil, edebiyatçılara verilmelidir. Ama görüyoruz ki, yaşadığımız dönemde tüm değerler alt üst oluyor.

Kitaplardan arta kalan zamanlarınızda neler yapıyorsunuz?

time showing us whether they are going to be read or not. Moreover, writers do not write to gain money; they write because this is the faith of them or they cannot do anything except for writing. Writing is another work which cannot be made with pressure, with instruction or money. Well, what are the ones that I have written by taking the risk of not to be read: “Köprü” narrates such the bridge built by a governor on the Euphrates. “Kardelenler” is a work on the girls who were not sent to school. “Bir Gün” is the story of Turkish / Kurdish people as contradictory to the official state’s view. “Gizli Anların Yolcusu” and “Bora’nın Kitabı” are the ones with middle age and elder age groups and thus, the homosexuality was narrated with the fiction on love by taking the risk of losing the reader. “Dönüş” and “Handan” are the other two novels including the political criticism in addition to homosexuality. In our time with no popularity on dystopia, I don’t even mention about “Tutsak Güneş”. Now, it is possible to say that I have written the books which have the possibility of not to be read?

In old days, the writers were just like a ghost. Today, the term “celebrity” is a pressure on them. Or is this something causing pressure?

Real writers may be the “celebrities” only within their borders. I mean, in the book fairs or literature festivals...

The last Nobel Prize in Literature was given to a musician, Bob Dylan. There are both the ones criticizing or appreciating this. What do you think about this incident?

I think the Prizes in Literature should be given not to the musicians, but to the men of letters, but as we all see, all the values we have are upside down.

What do you do in your spare time after books?

Actually, there isn’t too much time after writing, reading,

Yazmaktan, okumaktan, ev ve torun işlerinden pek zaman kalmıyor aslında ama her sıradan vatandaş gibi ben de sinemaya, tiyatroya, konsere gitmeye gayret ediyor, arkadaşlarımla yemeklere çıkıyorum. Yürümeyi sevdiğim için topuklu ayakkabılarımı bir torbaya atıp, spor pabuçlarla mümkün olan her yere yürürüm.

Son zamanlarda bir doğaya ve ağaca geri dönüş bilinci var biliyorsunuz. Sizin böyle bir planınız var mı?

Yıllardır yılın yaklaşık yarısını Urla'da bir köyde geçiriyorum. Ayrıca benim çocukluğumdan beri doğaya özel bir duyarlılığım var. Anadolu'nun pek çok bölgesine elektrik, su ve yol götürmüş bir mühendisin kızıyım. Babam, enerjiyi sarf etmemek için, evimizde boş odalarda ışık yaktırmaz, suyu boşa akıtmazdı. Dalların yapraklarını kopartmama izin vermezdi. Ben bu bilinçle büyütüldüm. Aynı bilinci ne yazık ki kendi çocuklarıma geçiremedim. Onlar benimle hep dalga geçer.

Her şeyin dijitalleşmesi kitap okurlarını sizce nasıl etkiliyor? Bilgisayar ve akıllı telefonlar okuma oranını artırdı mı azalttı mı?

Dünya döndükçe kitap hep var olsun isterdim ama gördüğüm kadar, dijitalleşme önlenemeyecek. Kitap okunsun da nasıl okunursa okunsun, diyorum!

home and grandchild issues but I always try to go to cinema, theater and concerts just like a normal citizen and have dinners with my friends. As I like to walk, I put my high heels in a bag and walk with my sneakers as much as possible.

As you know, there is a return to the nature and trees in recent years. Do you have such a plan?

For many years, I have lived in a village in Urla almost for the half of a year. Besides, I have special feelings for the nature since my childhood. I am the daughter of an engineer providing electricity, water and road to many regions of Anatolia. My father didn't let us to turn the light on in empty rooms and to use the water abundantly with the aim of providing energy savings. He didn't let me even for one time to pick the leaves of trees. I was grown with this sense Unfortunately; I have failed to transmit the same sense to my children. They have always mocked with me.

What do you think about the impact of the condition in which everything is getting digitalized? Did the computers and smart phones increase or decrease the reading rates?

I have always wanted that the books exist as long as the world rotates but as I have seen, digitalization cannot be prevented. I just say that no matter how it is done, but the books must be read!



BAZI HARCAMALAR
#OlmasadaOlur
AMA EĞİTİM OLMAZSA OLMAZ.

*Siz de Darüŝsafaka'ya
düzenli destekte bulunun,
annesi ya da babası hayatta olmayan
çocuklarımızın geleceğini aydınlatın.*

Düzenli Destek İçin:
0850 222 1863

www.darussafaka.org

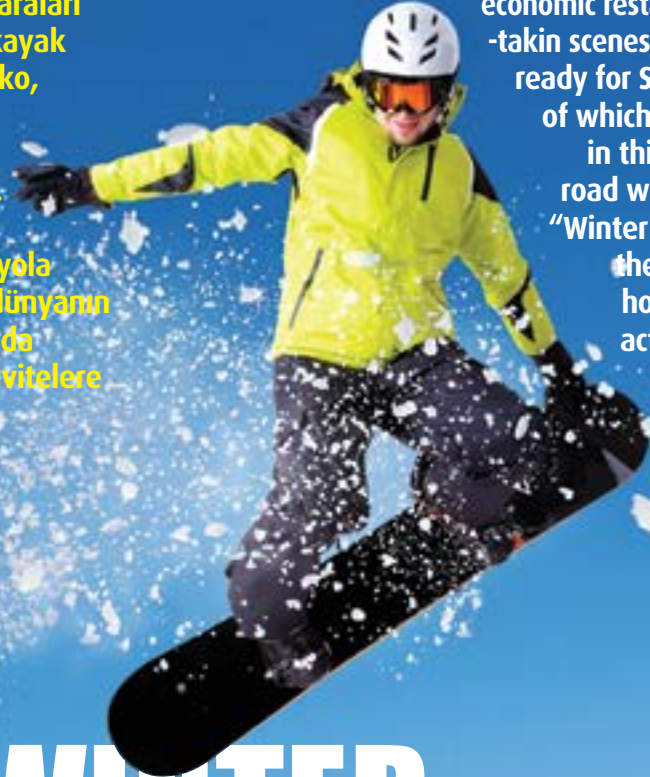


Darüŝsafaka
1863
CEMİYET



Her seviyeye uygun pistleri, eğlenceli gece kulüpleri, lüks casino'ları, lezzetli ve uygun yeme-içme mekanları ve nefes kesen manzaraları ile Avrupa'nın sayılı kayak merkezlerinden Bansko, bu sene dördüncüsü düzenlenecek olan Skifest'e hazırlanıyor. "Winter is really coming" mottosuyla yola çıkan organizasyon, dünyanın en iyi DJ'lerinin yanında birbirinden güzel aktivitelere ev sahipliği yapacak.

Being one of the elite ski centers of Europe with all -level of ski tracks entertaining night clubs, lux casinos, delicious and economic restaurants and breath-takin scenes; Bansko is getting ready for Skifest as the forth of which will be organized in this year. Taking the road with the motto that "Winter is really coming", the organization will host many beautiful activities in addition to the best DJ's of the world.



“WINTER
IS REALLY
COMING”

Uğultulu Bansko, Bulgaristan'ın bir numaralı Avrupa'nın ise önde gelen kayak merkezlerinden biri. Çok sayıda, geniş ve çeşitli zorluk derecelerine sahip kayak pisti bulunan, Pirin Dağlarının eteklerine kurulu, doğal bir milli parkın içinde yer alan, binlerce çam ağaçlarının ortasında, uygun fiyatlarıyla kayak severlerin gönlünü çalmış bir kasaba. Bu sevimli kasaba, kış sezonunu son derece yoğun ve telaşlı geçiriyor. Şehir merkezinden kayak merkezine giden teleferik uzun kuyruklara sahne oluyor. Bir zamanlar kendi halinde yaşayan Bansko Kasabası, kayak merkezinin açılmasından sonra sıradan bir dağ köyü olmaktan çıkıp turistik bir boyut kazandı. Her kış binlerce insan Avrupa'nın en başarılı pistlerinde kaymak için kasabayı ziyaret ediyor. İrili ufaklı 180 kadar gölü ve enteresan yeryüzü şekilleri ile sadece kayak severleri değil, tüm doğa tutkunlarını cezbediyor.

KAYAK MERKEZİNE NASIL GİDİLİR?

Kaymak için önce gondol istasyonuna gitmek gerekiyor. İstasyon, Bansko'nun tam ortasında yer alıyor. Gondol aslında bir teleferik. 8 kişilik kabinlere sahip olan kabinlere binip kayak merkezine çıkıyorsunuz. Tabi öncesinde ski pass'lerinizi almanız gerekiyor. Günlük ya da yarım günlük alabilirsiniz. Bu kartlar sayesinde dilediğiniz kadar kayacaksınız. Yolculuk toplamda yarım saat sürüyor havada. Teleferik iki duraklı. Kaymayı planladığınız piste göre planınızı yapıp ara durakta inebilirsiniz ya da son durağa çıkabilirsiniz. Pistlerden yine gondol ile dönmek isterseniz son sefer 17:00'de.

KIŞIN EN BEKLENEN FESTİVALİ

Türkiye'deki benzerlerinden katlarca fazla uzunluktaki her seviyeye uygun pistleri, dünya standardında kulüpleri, renkli casino'ları, uygun fiyatlı ve çok çeşitli yeme-içme olanakları ve nefes kesen doğa manzaraları ile Avrupa'nın sayılı kayak merkezlerinden Bansko'da bu kış yine çok sıcak geçecek! Bansko Skifest, Avrupa'nın en başarılı kayak ve kar festivallerinden biri. Bu sene dördüncü kez gerçekleştirilecek organizasyon, ünlü DJ'ler ve pek çok sürprize hazırlanıyor. Deep House'ın

Uğultulu Bansko is one of the leading ski centers of Europe and the number one of Bulgaria. It is a country with many and large ski tracks which have various challenge levels, located in the skirts of Pirin Mountain in a natural forest in the middle of thousands of pine trees as taking the hearts of ski-lovers with economic prices. This nice town has a very dense and excited period in winter season. The telpher providing transportation from city center to the ski center has long lines. Living itself alone once upon a time, Bansko town has gained a touristic dimension by leaving the concept of a small village after the ski center is opened. In every winter season,, thousands of people visit the town to sky in the most successful tracks of Europe. It attracts not only the ski-lovers, but also the nature lovers with almost 180 small or big lakes and interesting geographical structures..

HOW TO GO TO THE SKI CENTER?

You should go to the Gondola station to ski at first. The station is located in the middle of Bansko. Gondola is actually the telpher. You get in the 8 people of cabins and go to the ski center. Of course, you must hake taken the ski passes at first. You can take them daily or for the half day. You can ski as long as you want by using these cards. The way in the air takes thirty minutes in the air. The telpher has two stations. You can make the plan by the tracks you have planned to ski and get off at the way station or you can go till the last station. The last ring is at 5.00 pm from tracks if you want to use gondola again.

THE MOST EXPECTED FESTIVAL OF THE WINTER

This year, the winter will be very hot in Bansko which is one of the elite ski centers of Europe with the all -level of tracks which are longer than the similar ones in Turkey, with world standard of clubs, colorful casinos, economic and diversified food and drink options and the breath -taking nature scenes, Bansko Skifest is one of the most successful ski and snow fests of Europe. The forth of this Organization is getting ready with many surprises and famous DJ's. The local ones to accompany with Adana Twins and Walkelmut



FESTİVAL PROGRAMI

DJ'LER:

ADANA TWİNS
WANKELMUT
MONOLİNK [LIVE]
HEY DOUGLAS
DİSCOLOG
ORKUN BOZDEMİR
FURKAN KURT
EFE KANTEL
KEREM TEKİNALP
MORE TBA

.....

FESTIVAL PROGRAM

DJ'S:

ADANA TWİNS
WANKELMUT
MONOLİNK [LIVE]
HEY DOUGLAS
DISCOLOG
ORKUN BOZDEMİR
FURKAN KURT
EFE KANTEL
KEREM TEKİNALP
MORE TBA



ülkemizde en sevilen temsilcilerinden olan Adana Twins ve Walkelmut'a eşlik edecek yerli kahramanlar Orkun Bozdemir, Furkan Kurt, Efe Kantel ve Kerim Tekinalp Lineup'ın ufacak bir kısmı. 21-27 Ocak 2017 ve 28 Ocak-3 Şubat tarihleri arasında yapılacak olan festival, şimdiye kadarki en iddialı senesini yaşamaya hazırlanıyor. Festival, gündüzleri kara ve kaymaya doymanızı sağlarken akşamları birbirinden güzel aktivitelere sahne olacak.

which are the most loved representatives of Deep House in our country include Orkun Bozdemir, Furkan Kurt, Efe Kantel and Kerim Tekinalp as a small part of the lineup. To be organized in the dates between January 21 and 27, 2017 and also between January 28 and February 3, the festival is getting ready for having the most assertive year experienced until now. While the festival makes you full of the land and ski in the day, it also has great activities in the night.

NIGHT OUTS

Bansko'daki her gece, bölgenin en seçkin gece kulübü olan FLASH Club'da dünyaca ünlü DJ'lerin performansları eşliğinde dans edilerek gündüze bağlanacak.

MEETING / GATHERING

Her periyodun ilk akşamı saat 21:00 — 24:00 arası otelde ses ve ışık sistemiyle donatılmış bir odada buluşularak esas geceye hazırlanılacak.

AFTER & AFTER

Night Out'ların devamı niteliğindeki After & After'lar ile günün ilk değil ilerleyen ışıklarına kadar dans devam edecek.

AFTER-SKI PARTY

Kayağın keyfini, Bansko'nun muhteşem doğasında nefes kesen manzaralar eşliğinde dans ederek süreceksiniz.

SNOWMOBILE SAFARI

Motorlu kar arabalarıyla Bansko'nun doğasına karışarak çocukluğunuzun eğlencesi kızaklara merhaba diyeceksiniz.

PAINTBALL

Herkesin bildiği paintball'ü bembeyaz karların arasında yeniden keşfedeceksiniz.

ESCAPE ROOM

Var gücünüzle içinden çıkmaya çalışacağınız heyecan dolu Room Dextrophobia'yla Bansko'da adrenalini yalnızca pistlerde değil dört duvar arasında da yaşayacaksınız.

ICE SKATING

Artık Bansko'yla özdeşleşmiş olan bu buz pateni pistinde bazıları en güzel figürlerini sergilerken bazıları yalnızca ayakta durmaya çalışacak.

MEHANA

Bulgar meyhanesi nasıl oluyormuş yerinde göreceksiniz.

NIGHT OUTS

Every night in Bansko will reach the day as dancing with the accompany of world famous DJ's in Flash Club which is the most elegant night club of the region.

MEETING / GATHERING

In the first evening of each period, there will a meeting in a room equipped with lights and sound system in the hotel between 9.00 pm and 12.00 pm and the preparations for the main night will be arranged.

AFTER & AFTER

In After & After programs as the following part of Night Out parties, dance will continue not till the first lights but till the late lights of the day.

AFTER-SKI PARTY

You will have the pleasure of ski with the breath taking scenes in the glorious nature of Bansko.

SNOWMOBILE SAFARI

You will meet with the sledge which is the fun of our childhood by entering in the nature of Bansko with motor snow cars.

PAINTBALL

You will rediscover the already known paintball in the whitest snow.

ESCAPE ROOM

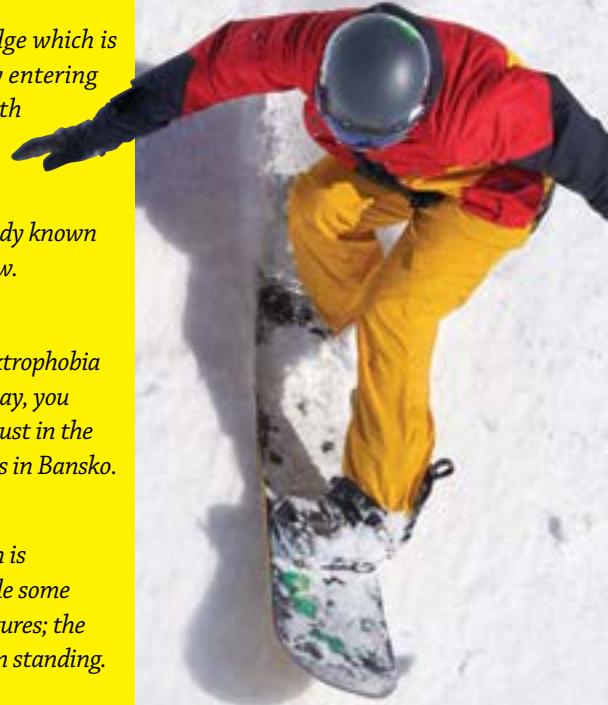
With the exciting Room Dextrophobia from which you try to go away, you will live the adrenaline not just in the Tracks, but also in four walls in Bansko.

ICE SKATING

In this ice -skate track which is identified with Bansko, while some people will show the best figures; the others will just try to remain standing.

MEHANA

You will see how the Bulgarian ale houses are in their local places.



BANSKO'DA NE YENİR?

Her geçen sene popülaritesini arttıran Bansko, Bulgar mutfağından ve dünya mutfağından lezzetler sunan birçok restorana sahip. Kaşar ve kaşkaval peynirleri, fasulye çorbası, kuzu etli çorba "agneshka", saçta kavurma ve piliçka çorbası kesinlikle denenmesi gerekenler arasında. Bulgaristan'ın yerel lezzetlerini tadabileceğiniz ve canlı olarak Bulgar müzikleri dinleyebileceğiniz "mehane" adı verilen tavernaları deneyimleyebilirsiniz. Bansko'nun hemen her yerinde bar, gece kulübü ve kafeye rastlamak mümkün. Birçok İngiliz tarzı pub'da keyifli aperatifler ve kokteylere tadabilirsiniz. İtalyan mutfağı tercih edenler için Voyvodata Tavern, enfes pizzaları, pankekleri ile misafirlerini bekliyor.

WHAT TO EAT IN BANSKO?

With its popularity increasing day by day, Bansko has many restaurants offering the tastes from Bulgarian cuisine and the world cuisine. Kashar and chump cheeses, bean soup, lamb meat soup named "agneshka", diced lamb fried on iron plate and "piliçka" soup are among the ones which must be tried. You can go to the taverns named "mehane" where you can taste the local foods of Bulgaria and you can listen the songs of Bulgaria live. It is possible to see the bars, night clubs and cafeteria in almost all places in Bansko. You may taste the delicious starters and cocktails in pubs as most of which have the British style. For the ones preferring the Italian cuisine, Voyvodata Tavern is waiting for its guests with delicious pizzas and pancakes.



Bansko, kayak tutkunları ve aileleri ile keyifli bir kar tatili yaşamak isteyenler için harika bir yer. Son yıllarda tüm dünyanın gözlerini üzerine çeken kayak cenneti, pürüzsüz pistlerinin yanında, uygun fiyatlarıyla da cazibe merkezi.

Bansko is the perfect location for the ones desiring to have a great winter holiday with their families and the ski lovers. The ski heaven attracting the attention of the entire world in recent years is the attraction center with economic prices in addition to the smooth tracks.



NASIL GİDİLİR?

Bansko'ya gitmek için ilk olarak başkent Sofya'ya uçmanız gerekiyor. Sofya havaalanından şehir merkezine giden otobüslerle ya da araç kiralayarak kayak merkezine varabilirsiniz. Ya da dilerseniz şahsi aracınız ile Yunanistan üzerinden 6-7 saatte varabilirsiniz. Diğer bir seçenek de tur firmalarından birine katılmak.

NEREDE KALINIR?

Bansko'da irili ufaklı, geniş fiyat skalasında pek çok otel bulunmakla birlikte asıl dikkat etmeniz gereken nokta, sizi pistlere çıkaracak olan "Gondol"a yakın olması ki; Gondol civarına Oteller Bölgesi deniyor. Böylece her sabah ve akşam elinizde kayak ekipmanlarıyla ekstradan yol kattetmek zorunda kalmazsınız. Ayrıca bütün gün kar ve buzla boğuştuğuktan sonra sıcacık bir keyif yaşamak isterseniz SPA ve termal havuzları olan otellerden birini tercih edebilirsiniz.

HOW TO GO THERE?

You must take a flight to the capital city, Sofia to go to Bansko at first. You can arrive at the ski center by renting a car or by busses going from the airport to the city center or else, you can arrive at the there with your automobile in 6-7 hours through Greece. The other option is to get in contact with the tour companies.

WHERE TO ACCOMMODATE?

There are many small or large hotels in Bansko with different price ranges but what matters is the distance to Gondola to take you to the tracks and the places around the Gondola are named as Hotels Region". Thanks to this, you will not have to go extra way with ski equipment in the morning and in the evening. Besides, if you want to have the pleasure of warm water after fighting with the snow and ice in the entire day, you may prefer one of the hotels with SPA and thermal pools.

ORTAK

KÜLTÜR MİRASI

İpek Yolu, yüzyıllar boyunca Doğu'yu Batı'ya bağlayan, geniş bir coğrafyada kültür, bilgi, medeniyet, bolluk ve barışı işlevsel kılan bir koridordur. Dünya medeniyet tarihinde ve ülkelerin siyasetlerinde önemli bir yere sahip olan bu ticaret koridoru, bugün yeniden hayata geçirilmeye çalışılıyor.

COMMON CULTURAL HERITAGE

Connecting the East to the West for centuries, Silk Road has been a corridor that makes the culture, knowledge, civilization, abundance and peace functional in a wide geography. Having an important place in the history of world civilization the politics of the countries, this trade corridor is being tried to be revived today.



Silk Road has banded civilizations together for years, and united people and cultures all around the world. It has provided not only Exchange of goods but also development of globalisation of notions.



İpek Yolu binlerce yıldır medeniyetleri bir araya getirmiş, dünyanın birçok kesimden insanı ve kültürü birleştirmiştir. Sadece ürünlerin yer değiştirmesini sağlamamış, günümüz dünyasının şekillenmesini ve fikirlerin etkileşimini sağlayarak globalleşmeye büyük katkılar sunmuştur.

Başlangıç noktası Çin'de olan İpek Yolu, Çin'in kuzeyinden dolanıp Orta Asya ve Afganistan topraklarını aştıktan sonra İran'a uzanıyor; oradan Türkiye'ye giren yol, İstanbul'u aşarak Avrupa'ya ulaşıyor. 2 bin kadar yıl önce Çinlilerin açtığı İpek Yolu, dünya tarihinin en önemli ticaret yollarından biri. Avrupa, Asya ve Afrika arasındaki köprü olarak kabul edilen yol, kıtalararası maneviyatı ve maddiyatı güçlendiren bir unsurdu. Milattan yüzyıllar önce Mısırlılar ardından da Romalılar, Çinlilerden ipek satın alırlardı. Çinlilerin malları teslim etmek için kullandığı bu güzergah, daha sonra İpek Yolu olarak tarihe geçti. Köklü bir geçmişe sahip olan bu uzun yol, sadece tüccarların değil, aynı zamanda doğudan batıya ve batıdan doğuya bilgilerin, fikirlerin, kültürlerin ve dillerin de akmasını sağlıyordu. Bu da bu yol üzerindeki insanlara ve ülkelere tarihsel, ekonomik ve kültürlerarası bir zenginlik kazandırdı. Yol üzerinde bulunan ülkeler tarihsel gelişimlerinin önemli bir bölümünü yol üzerinde gerçekleştirilen aktivitelere borçludur. İpek yolu kanalıyla; ipek, baharat, porselen, kağıt, fil dişi, cam, kürk, ilaç, taş ve değerli taşlar ticareti kıtalararası etkileşimi sağlamıştır.

İPEK YOLU NERELERDEN GEÇER

Avrupa, doğunun kaliteli ipek ve baharatları ile tanışınca bu ürünlere çok fazla talep olmuş; bunun sonucu olarak da İpek Yolu doğmuş. İpek Yolu MÖ 1. yüzyılda hüküm süren Çin'in "Han" hanedanı döneminde başlamıştı. O zamanlardaki yolun güney güzergahı; Afganistan, Özbekistan ve İran'ı geçip Mısır'ın İskenderiye şehrine; kuzey güzergahı Pakistan ve Afganistan'ın Kabil şehrini geçerek İran Körfezi'ne ya da Kabil'in güneyine inerek Pakistan'ın Karaçi şehrine ve deniz üzerinden de Pers ve Roma imparatorluklarına ulaşıyordu. Sonraki dönemlerde yola bazı eklentiler yapıldı. İpek Yolu bugünkü harita üzerinde 63 ülke sınırından geçiyor. Anadolu'nun çeşitli yerlerinden geçerek İstanbul'da birleşen ve Avrupa'nın içlerine doğru uzanan bu yol boyunca kervanlar dünyayı şekillendirdi. Ortaçağ'a gelindiğinde İpek Yolu, Antakya'dan başlayıp Antep'i geçerek İran ve Afganistan'ın kuzeyinde Pamir Ovası'na dek ulaşıyordu. Ayrıca Ege kıyısında İzmir; Karadeniz'de Trabzon ve Sinop; Akdeniz ise Antalya üzerinden Avrupa'ya sevkîyatlar gerçekleştiriliyordu.

Silk Road, of which the starting point is China, lengthens to Iran tangling from the North China after Middle Asia and Afghanistan.; after that, the road enters to Turkey and arrives the Europe passing over Istanbul. Initiated by Chinese, Silk Road is one of the most significant trade roads in world's history. Being accepted as a bridge between Europe, Asia, and Africa, the road was a factor that strenghten intercontinental spirit and materiality. Centuries before christian era, Egyptians and then Romans had bought silk from Chinese. This destination has passed into history as Silk Road which Chinese used to deliver the goods. Having a rooted history, this long road provided not only traders but also knowledge, notions, cultures, and languages to flow between the east and west. This situation brought cultural, economic, and intercultural wealth to people and countries placed on this road. The countries on this road are due to most of their histrocal developments to the activities taken place on the road. With the road, the trade of silk, spice, porcelain, paper, ivory, glass, fur, drug, Stone, and precious Stones has provided intercontinental interaction.

THE DESTINATIONS OF SILK ROAD

When the Europe met the quality silk and spices of the East, there were so much demand to these products; thus, Silk Road was burn. Silk Road was started in the period of "Han" dynastic ruling in 1. Century B.C. The South route of the road in this time; from Afghanistan, Uzbekistan, and Iran to the city of Alexandria of Egypt, North route from Pakistan and the city of Kabul of Afghanistan to Iran Gulf and the city of Karaçi of Pakistan, and The Persian and The Roman Empire over sea. Some additions have been performed later. Silk Road crosses the borders of 63 countries. Passing some places of Anatolia and united in Istanbul, caravans have formed the world along the road. In Middle Ages, Silk Road reached Pamir plain in the North of Iran and Afghanistan from Antakya adn Antep. In addition, shipments to Europe had been performed via İzmir in Aegean Sea, Trabzon and Sinop in Blacksea, Antalya in Mediterranean Sea.

COĞRAFI KEŞİFLERLE GELEN ALTERNATİFLER

15. ve 16. yüzyıllara gelindiğinde dünya köklü değişiklikler yaşamaya hazırlanıyordu. Eski ve Yeni Dünya arasındaki ticaretin denizler ve okyanuslar üzerinde geliştiği Coğrafi Keşifler başladı. Dini ve ilmi sebeplerle meydana gelen keşif olayları, daha sonra tamamıyla ekonomik çıkarlar doğrultusunda kullanıldı. Keşiflerle beraber eski ticaret yolları önemini yitirmeye başladı. Akdeniz Doğu-Batı ticaretindeki ayrıcalığını yitirdi ve en önemlisi İpek Yolu ve Baharat Yolu artık önemini kaybetti. Coğrafi Keşifler'e zemin hazırlayan en önemli olaylardan biri de Fatih Sultan Mehmet'in İstanbul'u fethettikten sonra İpek Yolu'nu denetim altına almasıdır. İpek Yolu'nun en stratejik bölümleri Osmanlı sınırları içinden geçiyordu. Son olarak İstanbul'un fethi ile Avrupa ile kurulacak tüm bağlantılar Osmanlı'nın eline geçti. Ayrıca stratejik konuma sahip olarak ticaretten ve kervanlardan yüklü vergiler de alınıyordu. Bu şartlar Avrupalıların alternatif yollar bulmaya itti ve pusulayı kullanmayı öğrenen Avrupalı, İpek Yolu'na rakip olarak okyanusları ve denizleri kullanmaya başladı.

İPEK YOLU YENİDEN GÜNDEMDE

Dünya medeniyetinde önemli bir role sahip olan İpek Yolu, UNESCO tarafından ortaya çıkarılan yeni araştırma planında Doğu ve Batı arasındaki diyalogu ve teması arttırdığı için "Diyalog Yolu" olarak adlandırılmıştı. "Büyük İpek Yolu" olarak adlandırılan proje ile bu tarihi yol tekrardan ilgi odağı oldu. Tarihi ticaret güzergahı hakkında ilk kez 1987 yılında çalışmalara başlayan UNESCO, İpek Yolu'nu Dünya Mirası Listesi'ne almak için uğraşiyor. Projenin bir parçası olarak tüm ülkelerden uzmanlarla bu yol üzerindeki bazı yerlere kara ve deniz yoluyla seyahatler düzenlendi. İpek Yolu'nun tüm dünyaya tanıtılması için Çin, Türkiye, Kırgızistan, Kazakistan, Tacikistan, Afganistan ve İran gibi ülkelerde yol üzerinde yer alan tarihi yapıların restore edilmesi ve kültürel değerlerinin ortaya çıkarılması için iş birliğinin şeklini ve nasıl çalışılacağını belirlemek adına toplantılar gerçekleştiriyor. Bu doğrultuda ilk toplantı 2009'un Kasım ayında Çin'de yapılmıştı. İkinci toplantı ise 2011 yılında Türkmenistan'da gerçekleştirildi. Ülkemizde de yol üzerindeki hanların, kervansarayların restorasyonu için çalışmalar başladı.

THE ALTERNATIVES WITH GEOGRAPHICAL DISCOVERIES

In 15. and 16. Centuries, the world was preparing to revolutions. The trade between old and new world had been performed via sea and ocean, Geographical discoveries began. The discoveries then had been used for economic interests which had been used for religious and scientific purposes first. Old trade roads lost their significance with the discoveries. The Mediterranean Sea lost its privilege on the trade between the east and west, and then as the most significant, Silk Road and Spice Route lost their significance. One of the most significant events led to geographical discoveries is that Fatih Sultan Mehmet regulated Silk Road after conquering Istanbul. The most strategic points of Silk Road were in the borders of Ottoman. Finally, all connections with the Europe were earned by Ottoman with the conquering of Istanbul. High amounts of taxes were carried out from trade and caravans which had strategic place. These conditions led the Europeans to find alternative roads, and they began to use oceans and seas as a rival to Silk Road after they learned to use compass.

SILK ROAD AT ISSUE AGAIN

Having a significant role in world civilization, Silk Road has been named "Dialogue Road" by UNESCO because it enhances the dialogue between the east and west. With the Project named "Grand Silk Road", this historical road has been the center of interest again. Starting its studies about historical trade route in 1987, UNESCO is trying for Silk Road to get a place in World Heritage List. Journeys via sea and road have been carried out with the experts. To introduce the Silk Road to the world, assemblies have been carried out to reveal cultural values and to renovate the buildings in Turkey, China, Kirghizstan, Kazakstan, Tajikistan, Afghanistan, and Iran. In that regard, first assembly was conducted in November in 2009 in China. Second assembly was conducted in 2011 in Turkmenistan. Studies about restoration of inns and caravansary began in our country.





DÜNYAYI SARAN DİJİTAL AĞ İNTERNET

Yakın Çağ sonrası, dünyada yeni bir sayfanın açılmasına sebep olan en büyük buluş, hiç şüphesiz internettir. Ağlar arası haberleşme kanalı olarak kabul edilen internet, son 30 senede hızlı teknolojik gelişimin kaynağı oldu. Geçmişte bir kurgu olarak hayal edilebilen teknolojileri bugün kullanabilir noktaya geldik. Kısa bir geçmişe sahip olmasına rağmen bugün dünya nüfusunun yaklaşık yarısının internet kullanıyor olmasının kısa tarihine ışık tuttuk.

THE DIGITAL NETWORKING SPREADING AROUND THE WORLD

INTERNET

In the post-modern age, the most important discovery opening a new page in the world is certainly the internet. The internet, considered as channel of information among networks, has been the source of the fast technological development over the past 30 years. The technologies, taken as fiction in the past, are today a part of our daily life. Here, we had an insight into the short history of the internet which, despite its recent past, is used today almost by half of the global population.



İngiltere Kraliçesi'nin 1976 yılında ilk e-mailini göndermesiyle internet fikri, popüler hale gelmeye başladı.

Following the first e-mail sent by the British Queen in 1976, the idea of internet began to gain popularity.

açısından araştırmalar, sınırlı kullanımlarla geçti. İngiltere Kraliçesi'nin 1976 yılında ilk e-mailini göndermesiyle internet fikri, popüler hale gelmeye başladı. 80'li yıllar teknolojik açıdan önemli adımlara sahne olsa da hızla dünyaya yayılması 90'lı yıllarda oldu.

İNTERNET DÜNYAYA AÇILIYOR

Alan adlarının ilk olarak kullanılmaya başlandığı 1984 yılında "host" sayısı sadece bin civarındaydı. Avrupa Nükleer Araştırma Merkezi (CERN) içerisinde bilgisayar mühendisi olarak çalışan Tim Berners-Lee'nin buluşuyla, 1991'de dünyanın tanıştığı "World Wide Web" (www) sonrası, host sayısı her yıl katlanarak arttı. 1994'e gelindiğinde internetteki site sayısı 10 bine, host sayısı ise 3 milyona ulaştı. Şirketlerin bilgisayar teknolojisine geçmesi ve kişisel bilgisayarların ucuzlayarak her eve girmesi, internetin yayılmasını tetikledi. Şuan dünya üzerinde 150 milyarın üzerinde alan adına sahip site olduğu belirtiliyor. İnternet, teknoloji üreticileri için yeni bir gelir kapısı olurken, şirketler için kitlelere ulaşmanın en yaygın aracı olarak görülmeye başlandı. İnternetin diğer teknolojik icatlardan en büyük farkı, popü-

The years of 1970s were marked by the studies on the internet and a limited use of the web. Following the first e-mail sent by the British Queen in 1976, the idea of internet began to gain popularity. Though significant steps were taken in the technology in 1980s, it was in 1990s that the internet began to spread rapidly.

THE INTERNET OPENS TO THE WORLD

In 1984 when the domain names began to be used, the number of 'host' was just around one thousand. Following the invention of Tim Berners-Lee working as computer engineer at CERN, the number of hosts grew in fold every year in the post-1991 'World Wide Web' era. In 1994, the number of sites on the web surged to 10 thousands and the number of hosts jumped to 3 millions. As the companies started to adopt the computer technology and home computers began to appear thanks to their discounted prices, this trend gave momentum to the spread of the internet. Currently, there are more than 150 billion web sites with a domain name over the world. The internet is a new source of income for the technology manufacturers and the companies see it as the most common tool to have access to the masses. The essential difference of the internet from other technological innovations is that it pioneers the new



lerliğini kaybetmeden sürekli gelişerek yeni teknolojik buluşlara öncülük ediyor olması. Bunlardan biri olan Wi-Fi olarak adlandırılan kablosuz ağ bağlantısı ve cep telefonu ile internet bağlantısı kurulması, bugünkü akıllı telefonların öncüsü oldu.

TÜRKİYE'DEN İLK BAĞLANTI HOLLANDA'YA...

Türkiye, internet ile 1986 yılında, Türkiye Üniversiteler ve Araştırma Kurumları Ağı adıyla bir ağ oluşturulduğunda tanıştı. 1991 yılına gelindiğinde yeni bir ağ ihtiyacı ortaya çıktı ve ODTÜ ile TÜBİTAK, TR-NET ismiyle bir proje başlattı. Proje kapsamında ilk deneysel bağlantı Ekim ayında Hollanda'ya yapıldı. 12 Nisan 1993, Türkiye'nin ilk yurt dışı internet bağlantısının yapıldığı tarih olarak biliniyor. We Are Social'ın dijital raporuna göre; bugün Türkiye'deki aktif internet kullanıcı sayısı, 46.28 milyon.



technological innovations by developing itself regularly without losing its popularity. The wireless network connection called wi-fi which is one of these innovations and the internet connection via mobile phone, has been the pioneer of the current smart phones.

THE FIRST CONNECTION FORM TURKEY WAS WITH HOLLAND...

The internet was introduced in 1986 to Turkey when a network called the Universities and Research Corporations Network of Turkey was formed. In 1991, the need for a new network arose and ODTU launched a new project called TR-NET in cooperation with TUBITAK. Within the project, the first test connection was made with Holland in October. The 12th of April 1993 is known as the date when Turkey's first connection with abroad was established. According to the digital report of 'We Are Social', there are today 46,28 million active internet users in Turkey.

İnternetin doğuş tarihi
THE BIRTH DATE OF THE INTERNET

1970

Dünyada internet kullanıcı sayısı
THE NUMBER OF INTERNET USERS IN WORLD

BILLION PEOPLE

3.42 MİLYAR

 kişi

Türkiye'de internet kullanıcı sayısı
THE NUMBER OF INTERNET USERS IN TURKEY

MILLION PEOPLE

46.28 MİLYON

 kişi

İNTERNETİN GELİŞİMİNE ÖNCÜLÜK EDEN BAZI YAPI TAŞLARI SOME MILESTONES PIONEERING THE DEVELOPMENT OF THE INTERNET

İlk e-mail Ray Tomlinson tarafından alındı.

1972

The first e-mail was received by Ray Tomlinson.

IBM ilk kişisel bilgisayarı tanıttı

1981

IBM introduced the first personal computer.

Domain Name System (DNS) kullanılmaya başlandı ve internet alan adları oluşturuldu.

1983

Domain Name System (DNS) was introduced and the internet domain names were established.

İlk web sitesi Tim Berners Lee tarafından kuruldu.

1990

The first web site was established by Tim Berners Lee.

Jeff Bezos alışveriş sitesi Amazon.com'u kurdu

1994

Jeff Bezos launched the shopping web site Amazon.com

Jerry Yang ve David Filo Yahoo'yu kurdu.

1995

Jerry Yang and David Filo lauched Yahoo.

Larry Page ve Sergey Brin Google'ı kurdu

1998

Larry Page and Serge Brin launched Google.

Marck Zuckerberg Facebook'u kurdu.

2004

Marck Zuckerberg launched Facebook.

3.5 MİLYAR İNSAN İNTERNET KULLANIYOR

40 yıl önce birkaç bilgisayar arasında dosya alış verişini yapmak amacıyla kurulan ağlar (net) arası (inter) sistem, bugün yaklaşık 3.5 milyar insanın birbiriyle bağlantı kurmasını sağlıyor. Kullanıcı sayısının artmasının en büyük nedeni de internetin cep telefonları gibi insanların yanlarında taşıdıkları dijital cihazlara girmesi oldu. Bugün haberleşme dışında internet üzerinden, sınav sonuçlarımızı öğrenebiliyor, faturalarımızı ödeyebiliyor, gazete-dergi okuyabiliyor, film seyredebiliyor, yurt dışına para gönderebiliyor ve dünyanın diğer ucundaki bir mağazadan alış-veriş yapabiliyoruz. İnternetin, bugün günlük hayatımızda vazgeçemeyeceğimiz bir bağımlılık haline geldiğini söylemek mümkün.

.....

3,5 MİLLİON PEOPLE USE THE INTERNET

The system of inter nets launched 40 years ago for the exchange of files among a few computers, serves today to the connection of some 3,5 billion people to each other across the world. The principal factor increasing the number of users was that the digital devices like mobile phones carried by people were provided with the internet.

Today, besides the communication, the internet allows us to see the results of our exams, to pay the invoices, to read newspapers and magazines, to watch films, to send money abroad and to do shopping from a store located somewhere far away in the world. It would not be wrong to conclude that the internet became today an addiction which we cannot give up easily.





William Shakespeare'nin Othello adlı ünlü eserinden ismini alan patolojik rahatsızlık, kişinin sevdiği birini, hastalık derecesinde kıskanması olarak tanımlanıyor. "Seven insan kıskanır" söylemine karşın, Freud, normal kıskançlığın bile mantık dışı bir durum olarak görülmesi gerektiğini, böyle bir duygunun bilinç denetimi altında bulunmadığını söyler.

Othello Sendromu, patolojik kıskançlık olarak da tanımlanıyor. Patolojik kıskançlık, kaybetme korkusuna karşı mantıksız saplantılar ve tepkilerle gelişir. Patolojik kıskançlık gösteren kişi, sık sık eşinin ya da sevgilisinin kendisini aldattığını düşünür. Bu düşünceye gerçekçi bir neden olmadan gelinir ve bu inanış, küçük ispatlarla desteklenen, doğru olmayan varsayımlara dayanır. Bu karşı koyulamaz şüphe, çeşitli önlemleri de beraberinde getirir. Eşinin veya sevgilisinin dışarı çıkmasını veya arkadaşlarıyla görüşmesini istememe, takip etme, çanta ve telefon gibi özel eşyalarını karıştırma bu hastalığa sahip kişi davranışlarının sadece birkaçı. Karşı tarafın günlük duygu değişimi dahi, aldatılmaya dair şüpheleri haklı çıkaran kanıt olarak görülebilir. Bu paranoyak davranışlar, zamanla her iki tarafı da yıpratarak ilişkileri kopma noktasına getirebiliyor.

ERKEK ŞİDDETE BAŞVURABİLİYOR

Patolojik kıskançlığın erkeklerde görülen bir rahatsızlık olduğu düşünülse de kadınlarda da benzer oranlarda görüldüğü araştırmalarda ortaya çıkmıştır. Fakat

The pathological disorder, named after the famous work "Othello" of William Shakespeare, describes the morbid jealousy felt by a human for his/her beloved one. Despite the saying 'the person in love is jealous', Freud tells that even a moderate jealousy should be considered as illogical and such an emotion is not under the control of consciousness.

The Othello Syndrome is also described as a pathological jealousy. The pathological jealousy manifests itself with illogical obsessions and reactions against the fear of loss. The person suffering from a

pathological jealousy often thinks that his/her spouse or beloved one is unfaithful to him/her. This thought has an irrational basis and this belief is built on false assumptions backed up by minor evidences. This irresistible suspect pushes the person developing such a disorder to take some measures. Asking the spouse/beloved one not to go outside or to meet her/his friends, to chase her/him, to go through her/his belongings are only a few examples of the behaviors observed at the persons trapped in this disorder. Even the change of mood in daily life can be considered as evidence proving that the spouse/beloved one is

cheating. These paranoiac behaviors can harm the relationships in time by burning out both sides and bringing them close to a breakup.

THE MAN MAY USE VIOLENCE

Though the pathological jealousy is believed to be a disorder common among men, the studies show that the women too suffer from this syndrome at similar rates. However, since most of the violent acts and crimes of jealousy are committed by men,

Normal kıskançlık, insani ve sıcak bir duygu olarak görülse de aşırısı, hastalık seviyesinde olabiliyor. Aşk cinayetleri, aile içi şiddetin altında çoğunlukla aşırı kıskançlık veya diğer adıyla Othello Sendromu yatıyor.

A moderate jealousy may be considered as a human and warm emotion but the excessive one can be compared to illness. An excessive jealousy or in other words, Othello Syndrome lies more often beneath the love crimes and the violence inside family.



kıskançlıktan dolayı şiddet ve cinayetlerin çoğunun erkekler tarafından gerçekleşiyor olması, patolojik kıskançlık gösteren cinsiyetin daha çok erkekler olduğuna dair bir algı oluşturmuştur.

Kadınların kıskançlık duyguları ile baş etme yöntemleri daha duygusal iken erkeklerinki daha davranışsal olabiliyor. Kıskanan kadın şüphelerini doğrulayan bir kanıt bulduğuna inandığında, tepkisini en fazla konuşarak gösterirken; erkek tepkisini şiddetle göstermeyi tercih edebiliyor. Bu nedenle kadınların patolojik kıskançlıkları en çok kendilerine, erkeklerin patolojik kıskançlıkları en çok karşısındakine zarar veriyor. Kıskançlığın nedenleri arasında, özgüven eksikliği, kişinin kendisini yetersiz, zayıf ve güçsüz hissetmesi gibi duygular geliyor. Özellikle

the pathological jealousy is generally perceived as a disorder pertaining mostly to men.

While the women prefer rather emotional techniques to cope with jealousy, the men tend to be more behavioral. When a jealous woman thinks that she found evidence proving her doubts are true, she reacts verbally at the most unlike the man exhibiting his reaction with violent acts. Therefore, the pathological jealousy of women harms mostly themselves whereas the pathological jealousy of men hurt others. Several emotions like the lack of self-confidence, the lack of self-sufficiency and the feeling of weakness can be stated among the causes of jealousy. Especially, the fear of loss can trigger the emotions like the lack of self-confidence and the lack of self-sufficiency. The loss can be social and economic status or a beloved person.

kaybetme korkusu, kişide özgüven kaybı ve yetersizlik duygularına neden olabilir. Kaybedilen şey sosyal ve ekonomik statü olabileceği gibi sevilen bir kişi de olabilir. Kişinin geçmiş yaşam deneyimlerinde, özellikle sevilen biri tarafından terk edilme öyküsü varsa, bu durum kişide güvensizlik hissi oluşturuyor.

TEDAVİSİ MÜMKÜN AMA...

Patolojik kıskançlığın tedavisi mümkün fakat öncelikle aşırı kıskanç olan insanların bu rahatsızlığını kabul etmesi ve bir uzmandan destek alması gerekiyor. Bilim adamları, bu hastalığın ilaçlı tedavisi için araştırmalarını sürdürüyor fakat henüz net bir sonuç alınmış değil. En son Pisa Üniversitesi Tıp Fakültesi Nöroloji Anabilim Dalı'nın, kıskançlık krizine giren 30 kadar hasta üzerinde yaptığı deneylerde, antipsikotik ilaçlar olan nöroleptikler ve yüksek dozlu sakinleştiricilerin, özellikle obsesif kıskançlıklara iyi geldiği saptandı.

If the person had an experience of being left by a beloved one in his/her past life, this situation can make the person feel unconfident.

THE TREATMENT IS POSSIBLE BUT...

The pathological jealousy can be treated but first of all, the persons suffering from a pathological jealousy should admit their disorder and ask for the help of a specialist. The scientists continue to work for the drug treatment of the disease but no concrete result is obtained yet. Recently, the study conducted by the Department of Neurology, Faculty of Medicine at Pisa University and including some 30 patients having jealousy attacks, revealed that the neuroleptics and high-dose sedatives are useful mainly for the treatment of obsessive jealousy.



UZAY ÇAĞININ KAPISINDAKİ

İLKEL YAŞAM



Bugün birçoğumuz elektrik, telefon ve araba gibi kolaylıklar olmadan yaşamının imkansız olduğunu düşünürüz. Ancak Amişler, çok uzun senelerdir teknoloji ve modernite olmadan yaşıyorlar. Onlar için basitlik ve özveri; rahatlık, konfor ve eğlencenin çok üzerinde. Bu kendi kendine yeterlilik ve dünyanın kalanından ayrılan yaşam tarzı kasıtlı bir yoldur. Çünkü aslında bu dünya sadece yolun başı ve gerçek mutluluk yolun sonunda...



PRIMITIVE LIFE AT THE DOOR OF SPACE AGE!

Today, many of us think that it is not possible to live without the facilitations such as electricity, phone and automobile. However, "Amish people" have been living without technology and modernity for a long time. For them, simplicity and self-sacrifice are more important than comfort, easiness and fun. This is the conscious way to live with a life style different than the other half of the World with self - sufficiency because actually, this World is only the beginning of the journey and the real happiness is at the end of this journey...



ABD'nin Pensilvanya ve orta batı eyaletlerinde yaşayan Amişler, tutucu bir Hristiyan mezhebinin üyeleridir. 18 ve 19. yüzyılda Almanya, Fransa ve İsviçre'den göçenler tarafından kurulmuş bir mezhep olarak kabul edilebilecek Amişlerin hikayeleri, 1600'lü yıllara kadar dayanıyor. Amişlik, o dönemlerde hızla yayılmaya başlayan reform hareketleri sırasında, doğar doğmaz vaftiz edilmeyi reddeden gruplar arasında doğmuş. 18. yüzyılda yaşadıkları baskılar, topluluğu "Yeni Dünya"ya göçe zorlamış. Dönemin Pensilvanya valisi tarafından kendilerine işlemeleri için toprak tahsis edilmesinin ardından bu yeni kıtada barış ve huzur içinde yaşamaya başlamışlar. Dünyanın uzay çağına iyiden iyiye ısındığı günümüzde 17. yüzyılın gelenek, görenek ve koşullarında

A "Amish" people living in Pennsylvania and Middle Western districts of, USA are the members of conservative Christian sect. Being established by the ones migrating from Germany, France and Switzerland in 18th and 19th centuries, the stories of Amish people date back to 1600's. The term "Amish" has emerged with the reform movements spreading fast in those days between the groups expected to be baptized immediately after birth. The pressures experienced in 18th century forced the group to migrate to the "New World". After the lands were given them by the – then Mayor of Pennsylvania, to have cultivation, they started to live in peace and silence in that new continent. In today's world where the world is getting more familiar with the space age, they live with the traditions, habits and conditions of 17. century and they are have kept the technology away from their lives.

yaşıyorlar ve teknolojiyi hayatlarından tamamen uzak tutuyorlar. İnsanoglunun teknolojiye bağımlı yaşadığı bir çağda, teknolojiden uzak yaşamaları, Amişleri özel kılıyor. Son derece basit yaşıyorlar ve basitlik oranında da mutlular. Diğer dünyalılardan tamamen uzakta, din temelli bir yaşamı tercih eden, teknolojiyi kabul etmeyen, evlerine elektrik bağlatmayan ve mumla yaşayan, renkli kıyafetler giymeyen, hala at arabası kullanan ve neredeyse yaptıkları her eylemi geleneklerle bağdaştıran, bol bol İncil okuyup yüzlerinde tebessümle dolaşan insanlar. Elbette tüm kaçışa rağmen kapitalizm, içeriye sızacak delikleri fark etmiş ve Amişlere bile bulaşmış. Teknolojiyi tüm reddedişe rağmen, bazı Amişler cep telefonu kullanıyor. Bunun nedeni de ticareti daha iyi ve daha hızlı yapabilmek. Hatta bazı köylerde araba kullanan Amiş bile görebilirsiniz. Ancak yine de içinde bulunduğumuz zamanda teknolojinin tüm hakimiyetini göz önünde bulundurduğumuzda birkaç telefon ve bir iki araba, Amişlerin uyandırdığı hayrete birkaç saniyelik bir es olur.

İSA HAYATI BÖYLE YAŞAMIŞTI

Amişlerin dini inançlarının temelini "Dağdaki Vaaz"da belirtilen kurallar beliriyor. Dağdaki Vaaz, Hz. İsa'nın dini ve ahlaki kuralları sıraladığı İncil'deki vaazdır. Gerçek Hristiyanlığın Hz. İsa'nın yaşadığı gibi yaşanması gerektiğine inanan topluluğun temel hayat felsefesi, savaşa karşı durmak üzerine kurulu. Bu nedenle de bu naif insanlar, başta elektrik olmak üzere teknolojinin var ettiği her türlü oluşuma ve donanımına karşı duruyor. Ayrıca teknolojinin dünyaya bağlanılmasına neden olacağına inandıklarından ondan uzak durup diğer dünyaya bağlı kalmak istiyorlar. Böylece kötüden ve kötülük getirecek olandan da uzak duruyorlar.



In such an age with the dependency of people to technology, their life style as isolated from technology makes them special. They live in the simplest way and they are happy as much as their simplicity. They are entirely distant from other earthmen and prefer to live as based on religion, they do not accept technology, do not have electricity connection in their houses, they use candles, they do not prefer colorful clothes, still use the horse – drawn carriage and combine almost all the actions with traditions and wander around with a smile in addition to read Bible. Of course, despite of all the efforts, capitalism has noticed the holes to intrude in their world and have contaminated to Amish people. Despite of all the rejections against technology, some Amish people use cell phone. This is to have faster and better trade. Moreover, you may see some Amish people using car in some villages. However, anyway, when we consider about the entire hegemony of technology in today's world, several phones and cars are just some simple points against the astonishments shown to the Amish people.

JESUS HAD SUCH A LIFE

The base of religious believing pf Amish people comes from the rules stated in "Preach in the Mountain". Preach in the Mountain is the "preach" stated in Bible in which Jesus narrates the religion and the ethics. The main philosophy of society believing that the real Christianity must be the one of Jesus is based on being against the fight. Thus, these naïve people are against all the concepts and equipment created by technology notably the electricity. Besides, as they believe that technology causes the situation to be connected to the world, they want to be distant to this world and close to the other world. In this manner, they are distant from the evil and the one which may bring the evil.

Tarım ve marangozlukla geçimlerini sağlayan Amişler, araba kullanmıyor ve tüm ulaşımını ve işlerini at arabasıyla gerçekleştiriyor. Doktora gitmeyi sevmediklerinden hastalarını olabildiğince kendi yöntemleriyle tedavi etmeye çalışıyorlar. Kendi özel kiliselerinde ibadet eden Amişler için çocuk yapmak ve akraba ilişkileri son derece önemli. Almanca'nın farklı bir aksanıyla konuşan ve 200 yıldır bu dili korumayı başaran topluluk, çocuklarını ilkokuldan sonra bir daha okula göndermiyor. Amişler giyim tarzlarıyla da farklarını ortaya koyuyorlar. Kesinlikle renkli kıyafet giymiyorlar. Kadınlar uzun kollu ve uzun etekli elbiseler giyiyor. Elbiselerini önlük ve 17. yüzyıldan kalma bir şapka ile tamamlıyorlar. Erkekler ise çalışırken askılı pantolon; günlük yaşamda ise koyu renk takım elbise giyerek şapka takıyorlar. Erkekler evlendikten sonra sakal bırakıyor ve 7'den 70'e herkes güneş gözlüğü takıyor. Güneş gözlüğü takmalarının nedeni fotoğraflarının çekilmesinin istenmemesi. Çünkü bu insanlar çekilen fotoğraflarla beraber ruhlarının alındığına inanıyor.



Living with agriculture and carpentry, Amish people do not use vehicle and they travel with horse –drawn carriages. They do not like to go to doctor and thus, they try to treat themselves with their own methods. Praying in their special churches, Amish people put great importance of having baby and on the relations with relatives.

Speaking with a different accent of German and protecting this language for 200 years, this community does not send their children to school after the primary school. Amish people also become prominent with their clothes. They do not use colorful clothes. Women wear long skirts and long sleeved shirts. They combine their dresses with coveralls and a hat dating back to 17th century.

Men wear trouser with hanger in work and they wear dark suits in daily life with hat. After marriage, men have beard and all people from 7 to 70 use sun glasses. The reason to use sunglasses is their intent to be distant from being photographed because they believe that their soul is taken with the photos.





AMIŞ TURİZMİ

Farklı yaşam tarzları ve kültürleri ile tüm dünyanın ilgisini çeken Amişler, yaşadıkları köyleri ülkenin en önemli turistik yerleri haline getirdiler. Her gün onlarca turist ve tur otobüsleri, bu kapalı topluluğun yaşantısına yakından tanık olmak için bu köyleri ziyarete geliyor. Bundan rahatsız olmalarına rağmen herhangi bir eylemde bulunmuyorlar. Tek istedikleri gelenlerin saygılı olması.

AMISH TOURISM

Attracting the attention of entire world with their different life styles and culture, villages of Amish people have become one of the most important touristic places of the country. Tens of tourist and tour busses visit these villages in every day to see the life of this community close. Despite their discomfort, they do not show any irritating activity. They just expect respect from visitors.

İSTANBUL'UN EN İYİ dönercileri

Sadece Türkiye'de değil; bugün Avrupa'da ve dünyanın diğer bölgelerinde nereye giderseniz gidin, bir köşede üzerinde "Dönerci" yazan bir tabelaya rastlamanız mümkün. Her şehirde her köşe başında bulabileceğiniz döneri, derseniz tabakta derseniz ekmeğin arasında yiyebilirsiniz. Ancak asıl mevzu nerede yiyeceğiniz. Eğer İstanbul'daysanız ve canınız döner çektiyse sizi bu köşelere alalım...

...Afiyet olsun!

THE BEST "DONER KEBAB" SELLERS IN İSTANBUL

Not only in Turkey, but also around the Europe and around the other places of the World, it is possible to see a table of "doner kebab" restaurant in any corner. You may eat doner kebab as put in bread or on the plate in any city. What matters is where to eat doner kebab... If you are in İstanbul and you want to eat doner kebab, here are the places to take a look...

...Enjoy your meal!





KASAP OSMAN ETİN PROFESÖRÜ

Sirkeci'nin meşhur Hocapaşa sokağında yarım asrı devirmiş bir döner mabedi Kasap Osman.

Sirkeci'deki kasap dükkanında kazandığı tecrübeyi dönere yansıtan Kasap Osman; alt katta restoran, üst katta kasap olarak hizmet veriyor. Kasap dükkanındaki etler aynı zamanda İstanbul'un lüks otellerine ve restoranlarına gönderiliyor. Yıllarca kasaplık yapmasından mütevellit eti pek bir iyi tanıyor. Günde 50 kiloluk döneri müşteriye sunuyor. Dönerin lezzeti senelerin tecrübesinin yanında Trakya ve Çanakkale bölgelerinden gelen kuzu ve dana etinin bileşimini de taşıyor. Az pilav, biber, domates, patates ile ikram edilen dönerin tadı, lezzetin bir sanat işi olduğunun kanıtı.

KASAP (BUTCHER) OSMAN PROFESSOR OF MEAT

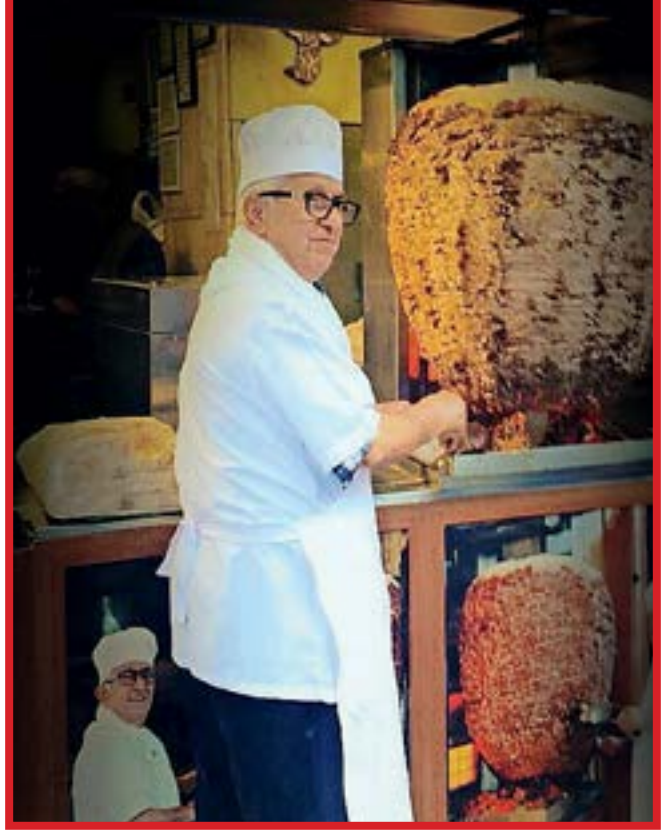
Kasap Osman is the shrine of "doner kebab" with more than 50 years of experience at the famous Hocapaşa Street of Sirkeci. Using the experienced gained in the butcher store in Sirkeci on doner kebab, Butcher Osman offers service as restaurant in the first floor and as butcher in the second floor. The meats in the butcher store are also sold to the luxurious hotels and restaurants of İstanbul. . He knows well about meat because of long time of experience as butcher. HE offers 50 kilos of doner to the customers daily. Besides the experiences, the taste of doner also comes from the lamb and calf meat taken from Thrace and Çanakkale region. Treated with plenty of rice, pepper, tomatoes, potatoes; the taste of doner kebab is the proof that the taste is a work of art.



Adres/Address: Hocapaşa Mahallesi Ankara Caddesi Hocapaşa Sokak No: 8/A Sirkeci - Fatih

KARADENİZ DÖNERCİSİ YILLARA MEYDAN OKUYAN LEZZET

1973'ten beri İstanbulluların uğrak yeri Asım Usta'nın yeri. Beşiktaş çarşının içinde küçücük, salaş bir mekan. Önünde her daim uzun kuyruklar oluşuyor, lezzet müdavimlerine. "Beşiktaş'a yolunuz düşerse" değil, "düşmeli" dedirten bir tat. Karadeniz usulü, bol yağlı, parçalı, dөşü pişkin ve lezzeti tarifsiz bir döner yapıyor Asım Usta. Kuzu, dana karışık her gün 100 kilo. Giderseniz sakın döneri ekmek arası söyleyip kendinizi üzmeysin sonrası için. Tabakta söyleyin, iyice keyfine ve tadına varın. Yanında da çinko maşrapada mis gibi ayran. Bu arada bu lezzetin tadına bakabilmeniz için saat 16:00'dan önce mekana uğramanız lazım; zira o saatten sonra bir şey kalmıyor.



KARADENİZ DÖNERCİSİ THE TASTE DEFYING THE YEARS

The place of "Asım Usta" is the haunt of İstanbul people since 1973. It is a small place in the marketplace of Beşiktaş. There are always long lines in the shop by the regulars of taste. This is the taste not for "if you get by Beşiktaş", but for "you must get by Beşiktaş". Asım Usta makes a great doner kebab in Black Sea type with plenty of oil and well cooked meat. Daily 100 kilos as lamb and calf meat... If you go there, I suggest you not to order for the meat in bread. Order it on plate and enjoy the taste of your meal and "ayran" prepared in zinc stoup. By the way, you should be there before 4.00 pm because the meal are consumed after that time.



Adres/Adress: Sinanpaşa Mahallesi
Mumcu Bakkal Sokak No: 6 Beşiktaş



İNTİBA DÖNER “LEZZET ETRAFINDA DÖNER”

30 seneden bu yana ülke genelinde et sektöründe adından bahsettiren bir marka İntiba Döner. Kendi çiftliklerinde ürettikleri ve yüzde 100 dana etinden yapılan yaprak dönerin lezzeti “gidin yiye” dedirtiyor. Salata, soğan, patates kızartması ve tombik acı biberler siparişten önce masaya geliyor. Servis ve hizmet kalitesi lezzetle özdeş. “Lezzet etrafında döner” sloganıyla yola çıkan marka, dünya ölçeğindeki döneriyle mideye jest yapıyor. Lezzetin yanında açtıkları her şubede müşteri konforunu ve memnuniyetini de gözetiyor İntiba Döner. Bebek arabalı ve tekerlekli sandalyeli müşteriler için rampalar, mama sandalyeleri, çocuklar için oyun alanları mekan düzeninde atlanmamış detaylar. Gitgide büyüyen İntiba Döner, son olarak geçtiğimiz Mayıs ayında İzmit şubelerini açarak, şube sayısını 6’ya çıkardı ve İstanbul sınırları dışına çıktı.

İNTİBA DÖNER “DONER KEBAB SURROUNDED WITH TASTE”

İntiba Doner is a brand mentioned in the meat sector around the world for 30 years. “Yaprak doner” sliced like leaf calls everyone to go there and eat doner kebab made of calf meat fed in their own farm. Salad, onion, fried potato are the starters before the meal. The service and service quality are equal to the taste. Taking the road with the slogan as “doner kebab surrounded with taste”, the brand makes the stomach delighted with world famous doner kebab. In addition to the taste of meal, they also put importance on the comfort and pleasure of customers in every branch they open. There are the ramps for baby carriages and for the peoples with disabilities, the high chairs and also there are the playgrounds for children as detailed options. Getting larger day by day İntiba Doner has opened the last branch in İzmit in the previous May and the number of branches has increased to 6 and it is opened outside the borders of İstanbul.



Şubeler/ Branches: Küçükyalı, Kavacak, Beşiktaş, Kartal, Maltepe, İzmit

TATAR SALİM DÖNER “EN İYİ” SIRALAMANIZ DEĞİŞECEK

Tarihiyle, konseptiyle, dönerin yanında ikram ettikleriyle ve elbette lezzetiyle İstanbul'da dönerin hakkını müşteriye teslim ediyor Tatar Salim. Lezzet duraklarının arasına ismini yazdıralı çok zaman olmadı. Ancak ilk açıldığı günden bu yana dönerinin lezzeti dillerde. Biga ve Keşan yörelerinden getirilen mis gibi köze edilmiş kuzu ve dana etinin içi hafif sulu ve yumuşacık. Doğal et, mekana has soslarla iyice terbiye edilip odun ateşinde tam kıvamında pişirilip sofraya geliyor. Dönerle birlikte detaylar da atlanmamış; sumaklı soğan, turşu, patates kızartması, tereyağlı ve biber soslu mercimek çorbası, tandırda pişen lavaş ve manda sütünden açık ekşi ayran. Hepsinin lezzeti dönerin lezzetine eşlik edecek kıvamda. Döner sonrası kendinizi daha da şımartmak isterseniz üzerine bir de fırın sütlaç söyleyin.



TATAR SALİM DÖNER THE RANKING FOR “THE BESTS” WILL BE CHANGED

Tatar Salim delivers the doner kebab of İstanbul with its history, concept, the starters and almost the taste to the customers. It is not too late that it has put its name among the tasteful venues. However, since its opening day, the taste of doner kebab is mentioned frequently. Tasty meats of lambs and calf taken from Biga and Keşan region are soft and watery. The natural meat is sauced and cooked well for being served to the table. The details are also considered besides doner kebab: onion, pickle, fried potato, lentil soup with pepper and butter, thin bread and ayran are the starters. They all have the tastes to accompany with doner kebab. You may order the baked rice pudding to have treat well yourself after doner kebab.



Adres/Adress: Atilla İlhan Caddesi Efe
Sokak No: 2/1 Küçükbakkalköy - Ataşehir



DÖNERCİ ŞAHİN USTA DAR ALANDA SÜRPRİZ LEZZET

“İstanbul’da döner nerede yerir?” sorusunun en popüler cevaplarından biri. 1969’dan bu yana faaliyet gösteriyor Kapalıçarşı’da. Taş çatlasa 3 kişinin girebileceği büyüklükte bir mekan. Gel gör ki, dönerinin lezzeti mekanın boyutlarına tezat , Kapalıçarşı’yı bırakın İstanbul’u aşmış durumda. Mekanda oturacak yer yok. Kuyruğa giriyorsunuz, siparişinizi alıyorsunuz ve gidiyorsunuz. Şahin Usta’nın lezzetinin sırrı etin kalitesinde ve terbiyesinde. Dana eti ve kıymayla hazırlanan döner kalın kalın kesiliyor. Burada döner tırnak pidesi içinde servis ediliyor, dileyeneyse ekmek arasında. İkisi de dönerin yağıyla yumuşatılıyor. Yanında domates, sumaklı soğan ve acı biber veriliyor. Elbette bir de kıvamı ve tadı yerinde açık ayran.

DÖNERCİ ŞAHİN USTA SURPRISING TASTE IN A NARROW FIELD

One of the most popular answers of the question as “Where to eat doner kebab in İstanbul?”. This place has offered service since 1969 in Grand Bazaar. This is a place to have maximum three people inside. Anyway, the taste of doner kebab is not just beyond Grand Bazaar, but beyond İstanbul. , There is no seat to sit in the place. You enter in the line, get your order and walk away. The secret of the taste of meal for Şahin Usta is hidden in the quality of meat and the manner to prepare the meat. The doner kebab prepared with calf meat and ground meat is sliced thick. Doner kebab is served in pitta bread or in normal bread. Both are getting softened with the butter of doner. There are tomatoes, onion and hot pepper served with it and of course, the tasty “ayran”.

Adres/Adress: Nuruosmaniye Kılıççılar Sokak
No: 7 Kapalıçarşı



İstanbul, döner severler için birbirinden başarılı ustalara ve mekanlara sahip. Türkiye'nin en özel yerlerinden gelen etler, bu ustaların ellerinde bambaşka formlara bürünüp lezzet şölenine dönüşüyor ve damakları mest ediyor.



İstanbul has great chefs and places for the ones loving doner kebab. Meats brought from various places of Turkey are cooked in various forms in the hands of chefs and enchant the palate.





EVLERİN EN MİNİK DETAYI



THE MOST LITTLE DETAILS AT HOMES

Ev dekorasyonunda en önem verilen ve her detayın titizlikle seçildiği yer, hiç kuşkusuz ki bebek odalarıdır. Özellikle gelişimi üzerinde renkten dokuya her durumun önem arz ettiği çocuklarımıza daha iyi bir hayat sunabilmenin ilk koşulu gibidir bebek odaları. Şıklık ve rahatlığın kombinasyonu ile kurulan rengarenk ve pek sevimli odalar, son yıllarda yaratıcılık konusunda rakip tanımıyor.

The baby rooms are certainly the places planned with great care and with every detail selected meticulously. They are almost the first condition to offer a better life to our children whose development necessitates to think on every detail from color to texture. The colorful and very lovely rooms combining elegance with comfort, are nowadays at the top in creativity.

O minicik parmaklara daha dokunmadan başlar tüm hazırlıklar. Kıyafetleri, oyuncakları derken en önemli öge de tabii ki odası olur. Küçük varlığı, hayatımızda kocaman bir yeri kaplayacak olan bebeğimiz için hazırlayacağımız odada dekorasyon şıklığı kadar sağlık da ön planda oluyor elbette. Çeşit çeşit malzemeler kullanılabilen çocuk odalarında hiç kuşkusuz en sık tercih edilen malzeme ahşap. Elbette en sağlıklı malzemeyi seçmekle bitmiyor bütün iş. O minicik canlının odasını kurarken pek çok detay çıkıyor karşısına insanın. Beşiğin parmaklıklarının aralık mesafesinden tutun da kullanılan renklerin bebeğin fiziksel ve zihinsel gelişimine etkisine kadar pek çok detayla uğraşılıyor anne babalar.

İdeal bir bebek odasının ilk koşulu, havalandır-

P reparations start before touching those little fingers. Their clothing, their toys and the most important item is, of course, their room. At the room of our baby whose little presence will cover a big place in our life, the notion of health counts obviously as much as the elegance of the decoration. Various materials are used for kid rooms but the wood is certainly the most preferred one. Nevertheless, the matter is not only about choosing the healthiest material. When decorating the room of that little creature, we need to deal with several details.

The parents have to take care of several details ranging from the space between bars of the baby cots up to effect of the colors on the physical and mental development of their babies.

The windows allowing enough ventilation and daylight are the preliminary conditions for an ideal baby room... Then, come the type of the



maya uygun olabilecek pencereler ve gün ışığı... Ardından duvarlarda kullanılan boyanın cinsi ve pek çok bebek odasının olmazsa olmazı duvar kağıtları. Dekorasyonda kullanılacak malzemeleri ahşap seçtiyseniz ya boyasız ve cilasız ürünleri tercih etmeli veya da su bazlı boya kullanılmış olmasına dikkat etmelisiniz.

Gelelim dekorasyona, genel doğrulardan olan kız çocuğu için pembe, erkek çocuğu için mavi dekorasyon kullanmayacaksanız, özgürce seçebileceğiniz renkler mevcut. Uzmanlar, dekorasyonda özellikle sıcak renklerle, bebeklerin daha ılımlı bir çocukluk dönemi geçirebileceğini belirtiyor. Aynı zamanda duvarlarda kullanacağınız dekoratif detay süsleriyle, odayı daha da canlı hale getirmek mümkün.

Pek çok çocuk odasında kullanılan rakamlar ve harfler kombinasyonunu, ahşaplarla veya kalın mukavvaları boyayarak elde edebilirsiniz. Hatta farklı tonlarda harf motifleri elde etmek için kullanmadığınız kumaşları değerlendirebilirsiniz.

Aynı şekilde bebek odalarının olmazsa olmazı olan kapı süsünü kendiniz hazırlayabilirsiniz. Keçe kumaşı kullanarak istediğiniz desende kapı süsleri elde etmeniz mümkün. Rengarenk keçelerin üzerine silikon tabancası yardımıyla düğmeler, şekiller yapıştırabilir, keçe kumaşı harf harf keserek bebeğinizin ismini yazabilirsiniz.

Yine günümüzde sıkça kullanılan bebeğin adı veya isminin ilk harfiyle yapılan dekoratif detaylar hem şık hem de pratik olabiliyor. Keçeyle yapılan dekoratif modelleri, bebek odasının duvarlarında kullanmak da mümkün. Örneğin bir keçeyi bebeğinizin adı veya isminin baş harfi şeklinde kesip üzerine kumaş, düğme, boya gibi malzemelerle renklendirerek duvarları süsleyebilirsiniz.

Bebek odası oluştururken, şıklık kadar yaratıcı olmak ve bebeğin hayal gücünü





painting used on the walls and the wallpapers which are indispensable for many baby rooms. If you selected wood as the material to be used at the decoration, you should prefer unpainted and unpolished products or water based paint.

Now, let's talk about decoration. If you will not use pink color for girl and blue color for boy which are common choices, there are other colors depending on your desire. The specialists state that the babies can feel calmer if warm colors are mainly chosen for the decoration. At the same time, the decorative detail ornaments on the walls can make the room a more lovely place.

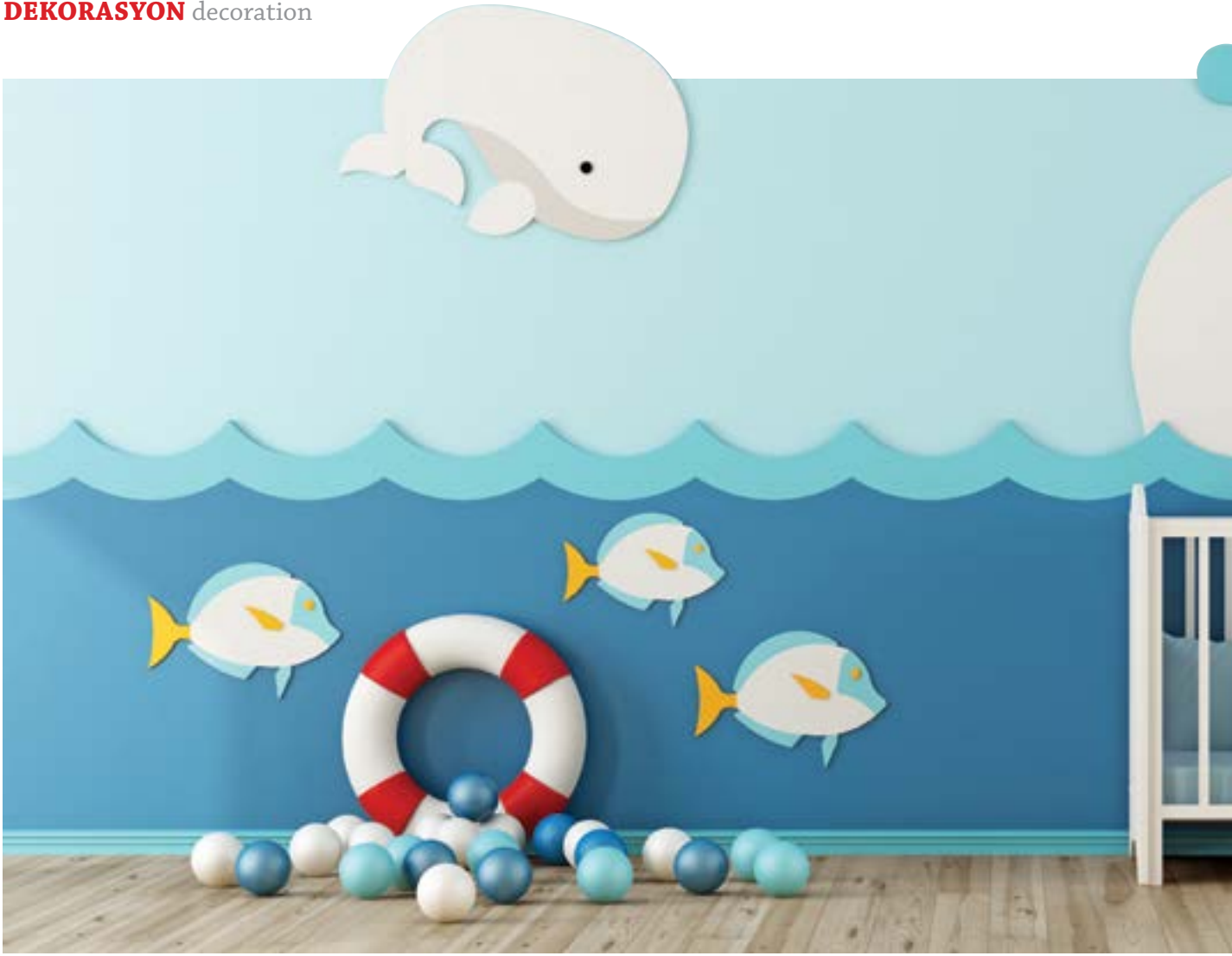
You can obtain the combination of figures and letters seen at many kid rooms, by using wood or painting cardboards. The leftover fabric too can be useful to obtain letter patterns in different tones.

Similarly, you can also prepare the door ornament which is a must for baby rooms. You can obtain the door ornaments in whatever pattern you would like by using the woven felt. With the help of a silicon gun, you can stick buttons and shapes on the colorful woven felt and you can write the name of your baby by cutting out woven felt letters.

Again, the decorative details frequently used in today's decoration and made of the baby's name or the first letter of his/hername, are both chic and practical. The decorative models, made of the woven felt, are also suitable for walls. For example, you can cut the woven felt in the form of your baby's name or the initial letter of his/her name and you can cover it with fabric, buttons and dye and thus, to decorate the walls.

For the decoration of baby rooms, the creativeness and finding alternatives to improve the imagination of the baby are as much important as the elegance. For example, you can make a beautiful tent by using a bed sheet or a few tree branches and which can also serve as a play room for your baby when he's a little grown up. After cutting the bed sheet





geliştirecek alternatifler bulmak da önemli. Örneğin bir yatak çarşafı ve birkaç ağaç dalı ile güzel bir çadır yapabilir, bebeğinizin ilerleyen yaşlarında oyun odası olarak da kullanmasını sağlayabilirsiniz. Çarşaf-ları üçgen bir çadır oluşturabilecek şekilde kestikten sonra, aralarından ağaç dalları geçirebilirsiniz. Ardından arada kalan boşlukları iğne iplik yardımıyla dikerek hem şık hem de yaratıcı bir oyun çadırı elde etmek mümkün.

Bebek odası dekorasyonunda hem dekorasyonun bir parçası haline gelen hem de bebeğinizden hatıra olarak saklayabileceğiniz parçalardan biri ise üç boyutlu el ve ayak izi tabloları. Bu tablolar için yine evdeki malzemeler kullanılarak, doğal ve pratik sonuçlara ulaşılabilir. Bunun için

ihtiyaç olan şeyler; un, tuz ve su. Evde hazırladığınız bu hamur ile bebeğin el ve ayak izi alınarak kurutulup isteğe göre boyanabilir ve çerçeve yapıp uzun yıllar saklanabilir.

Dekorasyonda ince detaylar kadar bebek odalarında kullanılan dekorasyon trendleri de ön plana çıkıyor. Kız çocuklarda prenses, doğa gibi temalar kullanılırken; erkek çocuklarda deniz, korsan, itfaiye, futbol sahası veya hayvan temalı detaylar kullanılabilir. Elbette ki yine ağırlıklı renkler cinsiyete göre pembe ve mavi olarak ön plana çıkıyor.

Renkler ve dekorasyon detayları dışında bebek odasında kullanılan malzemelerin de bebeğin gelişimine etkisi olduğu su gö-





in the proper shape to make a triangle tent, you can twist the tree branches around. Then you can fix the remaining gaps in between by sewing them and thus you can have a creative and chic play tent. One of the pieces of your baby's room decoration is the 3D hand and foot print picture which you can also keep as a souvenir. For such pictures, you can use again the materials at home and thus, get natural and practical results. What you need for such pictures are flour, salt and water. With this dough prepared at home, you can take the print of your baby's hand and foot, dry and dye according to your wish and keep it in a frame for long years.

For the decoration, the decoration trends used at baby rooms count as much as the minor details. The themes like princess, nature are common for girls whereas the details illustrating the sea, a pirate, fire brigade, football field or animals are frequently used for boys. The colors of pink or blue are the most common ones depending on the gender. Besides the colors and the decoration details, the materials used at the baby room have an obvious influence on the kid's development. According to the specialists, the metal used at baby's room make the baby feel tired and consequently, the problem of insomnia occurs. At the same time, the material covering the floor too should be easy to clean. Another notion emphasized by the pedagogues is that the floor covering should also help the baby during his/her crawling and walking stages and support the kid's development. And of course, the most crucial detail is that each material used in the room should be selected and positioned in a way to prevent the kid from having an accident or getting injured especially during his/her walking stage.

The baby room should be perceived as a whole and each detail ranging from the materials used inside up to the color of the dye, the wallpaper, should support the physical and mental development of the kid.

türmez bir gerçek. Uzmanlara göre bebek odalarında kullanılan metal malzemeler, bebeğin kendisini yorgun hissetmesine sebep olarak, uykusuzluk sorunu sonucunu doğuruyor. Aynı şekilde zeminde kullanılan malzeme de kolay temizlenebilen cinsten seçilmelidir. Temizlik kadar bebeğin emekleme ve yürüme evrelerinde zorluk çıkarmayan, çocuğun gelişimini destekleyen yapıda ürünler olması da pedagogların üzerinde durduğu diğer bir detay. Ve elbette ki en önemli unsur, oda içerisinde kullanılan her malzemenin, çocuğun özellikle yürüme dönemindeki kaza ve yaralanmalarına engel olacak yapıda konumlandırılması ve seçilmesi...

Bebek odası bir bütün olarak algılanmalı ve içinde kullanılan malzemelerden tutun da aksesuarlara, boyada kullanılan renkten duvar kağıdına kadar oluşturulan her detayda çocuğun fiziksel ve zihinsel gelişimini destekleyici unsurlar tercih edilmelidir.

BEBEK ODASI HAZIRLAMANIN PÜF NOKTALARI

- Bebek odasında, en sağlıklı malzeme olan ahşap seçilmeli. Ahşap dışındaki malzemelerin tek farkı fiyatlarıdır.
- Halı özellikle kış mevsiminde soğuklara karşı koruyucu olsa da, bakteri üretmesi açısından yazın mümkünse kullanılmamalıdır.
- Bebek odasını oluştururken duvarlardaki aksesuarlar bebek beşiğinin çevresine asılmamalıdır.
- Gardırop, şifonyer gibi eşyalar bebeğin üzerine düşmemesi açısından duvara sabitlenmeli ve mutlaka yataktan uzak bir yere konmalıdır.
- Bebek odasında konumlandıracağınız rahat bir koltuk, uzun emzirmelerde sırt ve bel ağrısı sorunları yaşamanızı engeller.
- Bebek odası oluştururken sadeliği ön planda tutmak, mümkün olduğu kadar az eşya konumlandırmak hem şıklık sunar hem de zamanla ihtiyaç duyulan eşyalara yer kazandırır.



TIPS FOR THE SETUP OF A BABY ROOM

- The wood is the healthiest and the most appropriate material for the baby room. The unique difference for the other materials is the price.
- Though the carpet protects against cold mainly in winter season, it's better not to use it in summer since it accumulates bacteria.
- When decorating the baby room, the accessories on the walls should not be hung around the baby cot.
- The furniture like wardrobe, dresser should be fixed to the walls and should be absolutely placed far from the bed so that they don't fall on the baby.
- A comfortable armchair to be placed in the baby room protects you against back and low back pains during long breastfeeding sessions.
- The simplicity should be on the first plan when decorating a baby room; to put less furniture adds elegance and opens also space to other pieces which can be needed in the future.

MÜJDE! HASTA KABUL ETMEYE BAŞLADIK



ÖZEL

LÖSANTE

Çocuk ve Yetişkin Hastanesi

BEBEK · ÇOCUK · YETİŞKİN
HEDEFİMİZ %100 BAŞARIDIR

LÖSEV
Lösemili Çocuklar Vakfı
KURULUŞUDUR

0312 **666 7 666**

losante@losante.com.tr · www.losante.com.tr

SGK
SOSYAL GÜVENLİK KURUMU
ANLAŞMALIYIZ

MARS LOGISTICS'TEN TİCARETE HIZ KATAN BELGE!

THE TRADE FASTENING DOCUMENT FROM MARS LOGISTICS!

Mars Logistics; gümrük işlemlerindeki prosedürleri minimize ederek lojistik süreçlerinde hız ve kolaylık avantajı sunan AEO "Yetkilendirilmiş Yükümlü" ve "İzinli Gönderici" sertifikalarına sahip oldu. Böylece uluslararası ticareti daha da hızlandırarak ekonomik kalkınmaya olanak sağlayacak. Mars Logistics, Yetkilendirilmiş Yükümlülük Belgesi ile transit eşyasını, hareket gümrük idaresine sunmadan kendi tesislerinden sevk edebilme, sınır kapılarından öncelikli geçiş yapabilmeye hakkına sahip olacak. İthalatta ve ihracatta eşya muayenesi ve belge kontrolünün yapılmadığı yeşil hatta işlem görebilme, belge kontrolü, muayene ve gümrük kontrolleri gibi işlemleri önceden gerçekleştirebilecek ve bu sayede müşterilerine daha hızlı hizmet verebilecek.

Mars Logistics gathered AEO Authorized Responsible and Permitted Sender certificates offering the advantages for easiness and speed in logistic processes by minimizing the customs procedures. By this means, it will speed up the international trade and provide contributions for economical development. Mars Logistics will have the right to send the transit goods without offering the transfer customs authority from its own facilities and to have primary pass from border gates with Authorized Responsible Certificate. It will execute beforehand the document control, inspection and customs controls and the operability in green line where the goods inspection and document control are not made in export and import transactions and it will give faster services to the customers.

13. ÜNİVERSİTELER ARASI VAKA YARIŞMASI'NDA KAZANANLAR BELLİ OLDU

13. THE WINNERS IN THE INTER – UNIVERSITIES CASE CONTEST HAVE BEEN DECLARED

Araştırmacı, meraklı, yaratıcı üniversite öğrencilerinin fikirlerini aktardığı, vaka çözümlene becerilerini geliştirmek amacıyla Lojistikçiler Derneği (LODER) ve Mars Logistics tarafından düzenlenen 13. Üniversiteler Arası Vaka Yarışması'nda ödüller sahiplerini buldu. Yaklaşık 750 öğrencinin başvuruda bulunduğu ve elemeler sonucunda 6 takımda toplam 18 öğrencinin katıldığı yarışma gün boyu süren sunumlarla gerçekleşti. Üç kategoride öğrencilerin kıyasıya mücadele ettiği yarışmada, A Kategorisi'nin (Program Adında Lojistik Kelimesi Olan Lisans ve 4 Yıllık Yüksek Okul Öğrencileri) kazananı Gaziantep Üniversitesi Uluslararası Ticaret ve Lojistik Bölümü, B Kategorisi'nin (Program Adında Lojistik Kelimesi Olmayan Lisans ve 4 Yıllık Yüksek Okul Öğrencileri) kazananı Ege Üniversitesi İşletme Bölümü ve C Kategorisi'nin (Program Adında Lojistik Kelimesi Olan 2 Yıllık Meslek Yüksek Okul Öğrencileri) kazananı ise Muğla Sıtkı Koçman Üniversitesi Dalaman Meslek Yüksekokulu Lojistik Bölümü öğrencileri oldu. Kazanan takımlara 3 bin TL para ödülü verildi.



The awards have been given to the winners in 13rd Inter – Universities Case Contest organized by Mars Logistics and LODER (Logistics Foundation) with the aim of developing the case solution skills and sharing the ideas of researcher, innovative and investigating university students. With the applications made more than 750 students and with the attendance of 18 students from 6 teams as a result of executed eliminations, the contest was made with the day long presentations. In the contest with the competition of students from in 3 categories, the winner of category A (the students from Undergraduate and High Schools with the Program Name including the word "Logistics") is the student from Gaziantep University Department of International Trade and Logistics; the winner of Category B (the students from Undergraduate and High Schools with the Program Name not including the word "Logistics") is the student from Ege University Department of Business and the winner of category C (the students from Vocational High Schools with the program name including the word "Logistic") is the student from Dalaman Vocational High School Department of Logistics. The winner teams were awarded with 3 thousand TL of prize.

MARS LOGISTICS MUTFAĞA GİRDİ

Mars Logistics, 18 Ekim Salı akşamı Eataly Mutfak Atölyesi'nde gerçekleştirilen "Pizza workshop'unda" çalışma ortaklarıyla bir araya geldi. İtalyan mutfağının en önemli lezzetlerinden biri olan pizzanın yapımında, katılımcılar önce hamur hazırlamayı öğrendiler. Sonrasında ise pizzalarını istedikleri malzemelerle hazırlayıp pişirdiler.

MARS LOGISTICS ENTERED IN THE KITCHEN

Mars Logistics convened with the business partners in "Pizza Workshop" organized in Eataly Kitchen Atelier in the evening of October 18, Tuesday. In preparing pizza which is the most prominent tastes of Italian cuisine, attendants have learnt to make the dough at first. After preparation with the desired ingredients, they have baked in.



İZMİR ŞUBESİ YENİ ADRESİNE TAŞINDI

Mars Logistics İzmir şubesi 26 Eylül 2016 tarihinden itibaren yeni adresine taşınarak çok yönlü entegre lojistik hizmetlerini bölgedeki müşterilerine yerinden ulaştırmayı hedefliyor. İzmir ve Ege Bölgesi'nin önemli ticaret noktalarından Folkart Towers Kuleleri'nde yer alan yeni şube ile müşterilere daha hızlı ve daha etkin bir hizmet sunulacak.

İZMİR BRANCH MOVED TO THE NEW ADDRESS

Mars Logistics İzmir Branch moved by September 26, 2016 to its new address and it has aimed to deliver the multi directional integrated logistic services to the customers in the region on site. With the new branch located in Folkart Towers which is one of the most important trade points of İzmir and Aegean Region, it will offer the faster and more effective service to the customers.

MARS LOGISTICS DÜNYA DEVİNİ TAŞIYACAK

Mars Logistics, global pazarda önemli konuma sahip markalarla yaptığı anlaşmalara devam ediyor. Hizmet kalitesini sürekli artırmayı hedefleyen Mars Logistics, dünyanın en büyük beyaz eşya üreticileri arasında yer alan önemli bir markaya karayolu taşımacılığında verdiği hizmeti artık demiryolu taşımacılığında da verecek. Mars Logistics, firma ile yaptığı anlaşma çerçevesinde firmanın Almanya'daki ve Türkiye'deki fabrikaları arasında konteyner blok taşımacılığını üstlenecek. Firmanın beyaz eşya ürünleri ve üretim parçaları Bulgaristan-Sırbistan- Macaristan-Avusturya-Almanya güzergâhı üzerinden, ithalat tarafında ise yine aynı güzergâh üzerinden bitmiş beyaz eşya ürünü ve yedek parçaların taşınması gerçekleştirilecek.

MARS LOGISTICS WILL TRANSPORT WORLD GIANT

Mars Logistics continues to enter in agreements with the brands which have significant places in global markets. Aiming at increasing the service quality, Mars Logistics will give the service on railroad transportation as is the case in the road transportation given to a significant brand which is among the most important major appliances of the world. Within the scope of agreement made with the firm, Mars Logistics will undertake the transportation works of container blocks between the plants in Germany and in Turkey for the firm. The major appliances and production parts of the firm will be transported through Bulgaria – Serbia – Hungary – Austria – Germany and in importation; the manufactured major appliances and spare parts will be transported in the same route.

Kış

ARALIK - OCAK - ŞUBAT

ETKİNLİKLERİ

01

Ocak

January

TAKSİM'DE ELİTE BİR YILBAŞI

Elite World Otelleri, yılbaşı gecesine özel birbirinden eğlenceli ve farklı programlar hazırladı. Zengin yılbaşı gala menüsü ile misafirlerini ağırlayacak olan Taksim'deki Elite World İstanbul Otel'de gerçekleşecek yılbaşı gala yemeğinde Çisem ve Akive Orkestra sahne alırken, son 7 yıldır Taksim'de müzik severleri bir araya getiren Elite World İstanbul Otel'in lobi katında yer alan Jazz Company'de ise İlham Gencer yeni yıla farklı bir başlangıç öneriyor.

Rezervasyon için: 0212 313 83 32-33

ELITE NEW YEAR IN TAKSİM

Elite World Hotels have organized the entertaining and unique programs special for New Year! Getting ready for hosting its guests with a rich new year gala menu, Elite World İstanbul Hotel in Taksim has the music show of Çisem and Akive Orchestra and meeting the music lovers together for the last 7 years; Jazz Company in the lobby floor of Elite World İstanbul Hotel offers a different starting for the new year with İlham Gencer.

For Reservation: 0212 313 83 32-33



Winter

DECEMBER - JANUARY - FEBRUARY **E V E N T S**



25
Şubat
February



MUHTEŞEM BİR ŞOV İÇİN YERİNİZİ AYIRTIN

Balkan müziğinin dünyaca ünlü müzisyeni Goran Bregović, kendisini zirveye taşıyan efsanevi rock grubu Bijelo Dugme ile Türkiye'de ilk defa bir araya gelerek müzikseverlere unutulmaz bir gece yaşatacak. Piu Entertainment organizasyonu ile 25 Şubat'ta Volkswagen Arena'da Türk hayranlarıyla buluşacak olan Bregović ve Bijelo Dugme, Emir Kusturica filmlerinin unutulmaz müziklerini ve yeni repertuarlarını birlikte seslendirecek. Biletler Biletix'de.

MAKE YOUR RESERVATION FOR A GREAT SHOW!

World Famous Balkan musician Goran Bregović will come together in Turkey with legendary rock group Bijelo Dugme for the first time and offer an unforgettable night to music lovers. With the organization of Piu Entertainment, Bregović and Bijelo Dugme to meet on February 25 in Volkswagen Arena for Turkish fans will give sound to the unforgettable music of Emir Kusturica movies and the new repertoires. The tickets are available in Biletix.

KURBAĞALIDERE OPERASYONU

Amerikan Hastanesi "Operation Room" Sanat Galerisi, İstanbul'un Kadıköy İlçesinin simgesi haline gelen Kurbağalıdere'nin kirlilik sorununu konu alan ve Sanatçı Özgül Arslan'ın fotoğraf ve videolarının yer aldığı "Estetik Müdahale" başlıklı sergisini sanatseverlerle buluşturuyor.

21 Ocak 2017'ye kadar sergilenecek olan Estetik Müdahale sergisi, 2015 yılı Kasım ayına kadar Kurbağalıdere üzerinde asılı kalan tül perdenin çevre kirliliğiyle olan ilişkisini fotoğraf ve videolarla belgeliyor.

KURBAĞALIDERE OPERATION

Amerikan Hospital "Operation Room" Art Gallery will offer "Aesthetical Intervention" named exhibition to art lovers which has the topic about contamination problems in Kurbağalıdere district in Kadıköy, İstanbul and which has the photo and video works of Artist Özgül Arslan. Aesthetical Intervention Exhibiton to be open till January 21, 2017 documents the relation between the curtains kept hanged on Kurbağalıdere until November 2015 and the environmental pollution with photos and videos.



DÜNYA GASTRONOMİ ZİRVESİ İSTANBUL'DA

Yemek ve kültür arasındaki ilişkiyi araştıran gastronominin Türkiye'de gelişimini sağlamak ve Türk mutfak kültürünü dünyaya tanıtmak amacıyla Sözen Organizasyon tarafından bu yıl ikincisi düzenlenen "Uluslararası Gastromasa Gastronomi Konferansı", 10 Aralık'ta İstanbul'da gerçekleşecek. Uzak Doğu'dan Asya'ya, Avrupa'dan Latin mutfağına kadar pek çok ünlü ismin konuşmacı olarak yer alacağı konferansın biletleri Biletix'de.

WORLD GASTRONOMY SUMMIT IS IN İSTANBUL

International Gastromasa Gastronomy Conference to be organized for the second time in this year by Sözen Organization to introduce the Turkish cuisine and to ensure the development of gastronomy in Turkey investigation the relation between food and culture will be organized in İstanbul on December 10. The tickets for this conference to host many leading speakers from North Western Cuisine to Asia, from Europe to Latin cuisine are available in Biletix.

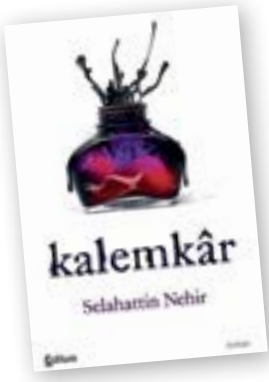
YILIN EN HEYECAN VERİCİ KONSERİ

Yeni yılın en heyecan verici konserinde Belçikalı elektronik pop grubu "Oscar and the Wolf", 21 Ocak Cumartesi akşamı Volkswagen Arena'nın etkileyici akustiğinde ve izleyiciyi içine çeken siyah küp atmosferinde Pozitif deneyimiyle müzikseverlerle buluşuyor. Şimdiye kadar gerçekleşen bütün konserlerinin biletleri kısa süre içerisinde tükenen Oscar and the Wolf konseri için biletler biletix.com ve Biletix satış gişelerinde.



MOST EXCITING CONCERT OF THE YEAR

In the most exciting concert of the year; Belgium electronic pop group "Oscar and the Wolf" will meet with the music lovers with black cube atmosphere attracting the audiences with impressive acoustics of Volkswagen Arena on January 21, Saturday. The tickets for Oscar and the Wolf concert of which tickets were sold out in short time for the previous concerts are available in biletix.com and in Biletix sales desks.



KELİMELER YALANIN KANIDIR

Yazar Selahattin Nehir, yeni romanı Kalemkâr ile kitap sevgilerinin tanıştırdığı iki okurun aşk hikâyesini merkeze alarak; acımasız bellek, seçimlerimiz, bitirememeye mahkûm insan, yeni dijital dünyada yakınlık ve uzaklık, kelimeler, renkler ve tutkuların gücü üzerine yazılmış etkileyici bir metin sunuyor bizlere. Tıpkı anlattığı aşk hikâyesi gibi çok sesli ve çok renkli bir roman Kalemkâr. Hoş imgelerle rengârenk kozalar bırakıyor zihnimize; altını çizdiğimiz cümleleri yeniden okuma isteği uyandırıyor.

WORDS ARE THE BLOOD OF THE LIE

Writer Selahattin Nehir offers an impressive text to us on the cruel memory, choices of us, human as as convicted to not to end anything, close and distant relations in the new digital world, the power of words, colors and the passions by putting the love story of two readers meeting with their booklove with the new novel "Kalemkâr" in the center. Just like the narrated love story, Kalemkar is a polyphonic and multi – colored novel. It leaves colorful cocoons with pretty images in our mind; it builds up the passion to re-read the underlined sentences.

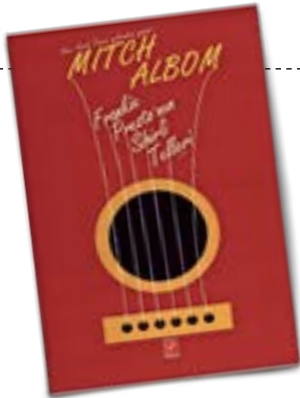
KENDİ VATANINA BİLE YABANCISINDIR...

Ayşe Kulin, Kanadı Kırık Kuşlar'da 1930'ların Almanya'sından 2000'lerin Türkiye'sine uzanan bir ailenin dört kuşaklık hikâyesini anlatıyor bizlere. Sıra dışı, güçlü, coşkulu, inançlı kadınların hikâyesi bu aynı zamanda. Elsa, Suzan, Sude ve Esra kendi sancıları ve değişimlerini vatanlarının çalkantıları ile iç içe yaşıyorlar. Kanadı Kırık Kuşlar, vatani sevgi olan herkesin kalbine degecek...



YOU ARE THE STRANGER EVEN TO YOUR OWN HOMELAND

Ayşe Kulin narrates four generations of story of a family extended to the Turkey of 2000's from Germany of 1930's in "Kanadı Kırık Kuşlar". This is the story of extraordinary, strong and happy women with faith. Elsa, Suzan, Sude and Esra have experienced their pains and changes with the upheaval in their homeland. "Kanadı Kırık Kuşlar" will have a touch on the hearts of ones with devotion to their nation.



MÜZİĞİN HER CANLIYI ETKİLEME GÜCÜ VAR

New York Times'in çok satan yazarı Mitch Albom, Frankie Presto'nun Sihirli Telleri kitabında dünyaya ayak basmış en büyük gitarist Frankie Presto'nun ve altı sihirli teliyle değiştirdiği altı hayatın hikayesini masalsi bir şekilde anlatıyor. İspanya'da yanan bir kilisede doğan Frankie'ye tanrılar tarafından bahşedilen müzik yeteneği Hank Williams, Elvis Presley, Carole King, Wynton Marsails ve KISS gibi 20. yüzyıla damgasını vurmuş starların da hayatlarını etkiler.

MUSIC HAS THE POWER TO AFFECT EVERY CREATURE

Best – Selling wirtter of New York Times, Mitch Albom narrates the story of biggest guitarist on the world, Frankie Presto and the lives of six people of whom lives he changed with six magical strings in a fabulous narration with "Magic Strings of FrankiePresto". The music skills gifted by the God to Frankie who was born in a church burned in Spain have affected the lives of stars who were famous in 20th century such as Hank Williams, Elvis Presley, CaroleKing, WyntonMarsails and KISS.



MARS AIR&SEA





ÇENGEL BULMACA / CROSSWORD PUZZLES

Başkenti 'Bamako' olan ülke Kızıl gezegen, Merih	Estonya'nın ülke kodu Araçta ön düzeneğe mafsalsal	Bir kağıt süsleme sanatı	Bir peygamber Aynı amaçla hareket eden kimse	Gece konaklama hizmeti veren işletme	Oran	Görüş ve tutumlarında katı olmayan Bir bağlaç
		Süslü, gösterişsiz Değersiz, sıradan			Eksen, dingil Kadın yazman	
Kuralı şans oyunu Liste başı				Negatif yüklü iyon Gelecek, istikbal		
		Allah'a yalvarma Gözlem		Kortej Undan yapılmış yiyecek		Uyaktan sonra tekrarlanan ek
Şehzadenin özel eğitmeni Kopya karşıtı	Olağandan büyük		Engel Üzüntü, kaygı		Arabada itme kuvveti Yabancı (Tersi)	
			Tesirli, müessir, patetik			Üzme, sıkıntı verme, üzgü 'li' rakamının adı
Art arda olan şeylerin tümü, dizi	Tahinin ana maddesi Eski Mısır'da güneş tanrısı			Sonsuz, bengi Kurçatovyum'un simgesi		
			Bir binek hayvanı, kara kaçaçan		Dövülme ile oluşan bere	
Hoş ve ince bir güzelliği olan				Yabancı paranın ulusal para cinsinden değeri	Gösteriş, çalım, caka	

SUDOKU

KOLAY

	9	3					4	
			3	4		6		
4		2						7
	7	5			8			3
9								2
8			9			5	1	
1						8		5
		8		9	2			
	4					2	7	

ZOR

1			3			9		
	9			4	2			1
	8		1				3	5
		5		2				9
3								8
8				9		5		
5	6				7		8	
2			4	5			9	
		1			8			3

Yalova'dan Pendik'e
uygun fiyatla geçiyorum,
bi' de gemide
keyif çayımı içiyorum.

Sen de İDO ile #YOLAÇIK

YALOVA-
PENDİK

HER
SAAT BAŞI

SÜRÜCÜ DAHİL
OTOMOBİL FİYATI

29 TL
'DEN

BAŞLAYAN FİYATLARLA

ARAÇ İÇİ YOLCU FİYATI

9 TL

ido 



Sürdürülebilir Lojistik

Mars Logistics olarak, kara, hava, deniz, demiryolu taşıma modellerimiz ve entegre lojistik servislerimiz ile yenilikçi ve sürdürülebilir hizmeti benimsiyoruz. Kusursuz hizmet politikamız ve kalite anlayışımızla farklılık yaratmaya kararlılıkla devam ediyoruz.



MARS LOGISTICS
www.marslogistics.com